

Uputstvo za upotrebu

PHILIPS trimer HC5735/15

PHILIPS



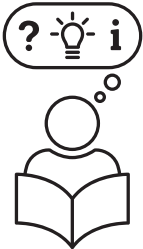
Cenoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://cenoteka.rs/p/philips-trimer-hc573515/>

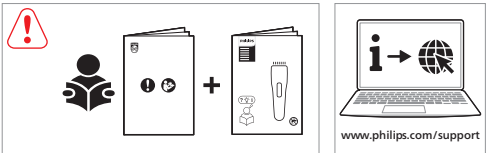
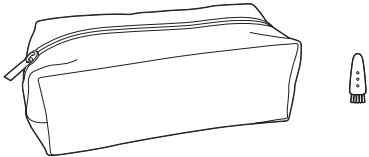
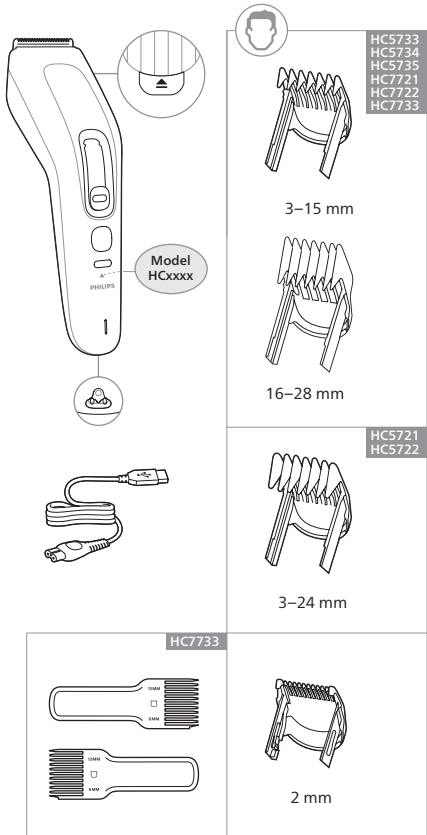
PHILIPS

HC5721
HC5722
HC5733
HC5734
HC5735
HC7721
HC7722
HC7733

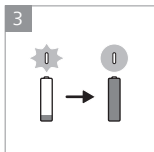
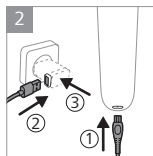
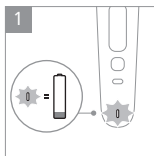
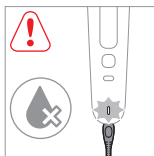


© 2026 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000.161.6867.3 (27/04/2026)

PHILIPS
HC5722
Alat Cukur Elektrik
5 V ~ / 1 A
Dilmpor oleh:
PT Philips Indonesia Commercial
Gedung Cibis Nine Lantai 10
Jl. T.B. Simatupang No.2 RT.001 RW.005
Kel. Cilandak Timur, Kec. Pasar Minggu
Jakarta Selatan 12560 – Indonesia
Negara Pembuat: China
No. Reg.: IMKG.868.04.2026



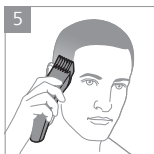
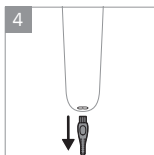
1x		
	✓	✗
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓



4 hrs
HC5721
HC5722

1 hr
HC7721
HC7722
HC7733

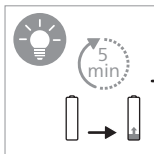
2 hrs
HC5733
HC5734
HC5735



75 min
HC5721
HC5722

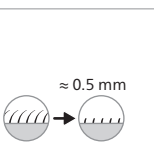
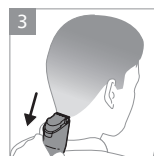
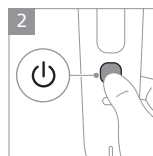
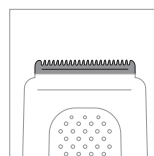
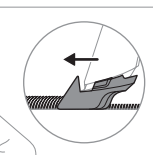
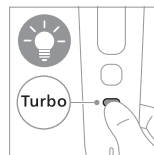
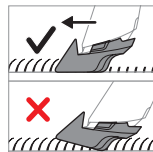
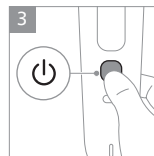
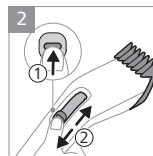
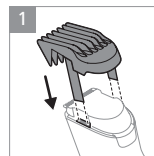
120 min
HC7721
HC7722
HC7733

90 min
HC5733
HC5734
HC5735

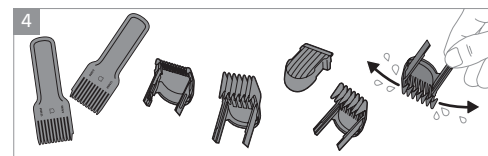
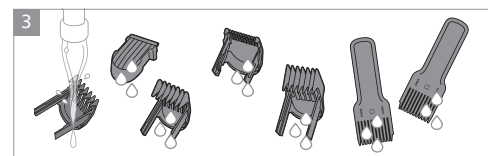
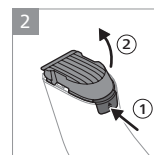
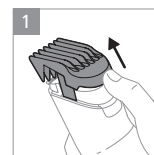
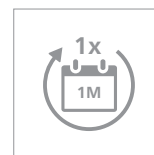
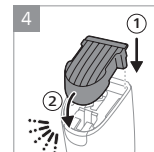
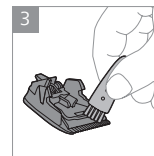
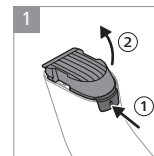
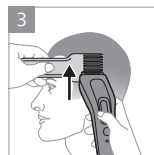
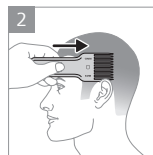
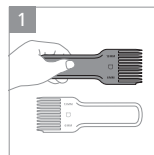
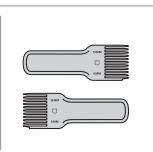
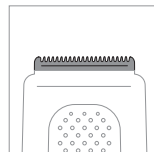


5 min

10 min



(HC7733)





© 2025 Koninklijke Philips N.V.

All rights reserved

0000.164.6520.1 (04/07/2026)



English
Important safety information Only use the product for its intended household purpose. Read this important information carefully (Fig. 1) before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. The accessories supplied may vary for different products. Warning - To charge the product, only use a certified safety extra low voltage (SELV) supply unit with output rating 5 V, ≥ 1 A. A suitable supply unit (e.g. Philips HQ87) is available via www.philips.com/support. If you need support finding the correct USB supply unit, contact the Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details). Using a non-certified supply unit may cause hazards or serious injuries. - Keep the product, the USB cable and the USB supply unit dry (Fig. 2). - Combs and cutting units can be rinsed under the tap if detached from the appliance. - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. - Do not modify the supply unit. - Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit. - Do not use a damaged appliance. Replace damaged parts with new Philips parts. - Because of hygiene, only one person should use the appliance. - Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance. - Only use original Philips accessories or consumables. - Charge, use and store the product at a temperature between 10 °C and 35 °C. - Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures. - If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips. - Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers. - Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries. - If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care. Electromagnetic fields (EMF) This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields. Support For all product support, power consumption details and the EU Declaration of Conformity, please visit www.philips.com/support. Replacement of battery unit The battery unit is replaceable. For information about how to replace it, visit www.philips.com/support. Recycling This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 3). - Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries. Removal of built-in rechargeable battery The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty. Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery. When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry. To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them. - Check if there are screws in the housing of the appliance. If so, remove them. - Remove any additional screws, panels or parts of the appliance until you see the printed circuit board with the rechargeable battery. - Remove the rechargeable battery.

Dansk

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Brug kun produktet til det tilsigtede husholdningsformål. Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt (fig. 1) igennem, inden produktet og tilhørende batterier og tilbehør tages i brug, og gem oplysningerne til eventuel senere brug. Forkert brug kan medføre fare eller alvorlig personskade. Det medfølgende tilbehør kan variere for forskellige produkter.

Advarsel

• Til opladning af produktet må du kun bruge en SSL5-forsyningsenhed (sikkerhedskredsløb med ekstra lav spænding) med en udgangsstrøm på 5 V, ≥ 1 A. En egnet forsyningsenhed (f.eks. Philips HQ87) kan købes via www.philips.com/support. Hvis du har brug for hjælp til at finde den korrekte USB-forsyningsenhed, kan du kontakte Philips Kundecenter i dit land (du kan finde kontaktoplysninger i den internationale garantifolder). Brug af en ikke-certificeret forsyningsenhed kan medføre fare eller alvorlig personskade. • Hold produktet, USB-kablet og USB-forsyningsenheden tørre (fig. 2). • Kamme og skærhoveder må skylles under vandhånen, hvis de taget af apparatet. • Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn. • Forsøg ikke at ændre på forsyningsenheden. • Brug ikke strømforsyningsenheden i eller i nærheden af stikkontakter, som indeholder en elektrisk luftfrisker, for at forhindre uoprettelig beskadigelse af strømforsyningsenheden. • Brug aldrig et beskadiget apparat. Udskift beskadigede dele med nye Philips-dele. • Af hygiejniske grunde bør apparatet kun anvendes af én person. • Brug aldrig trykluft, skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler til rengøring af apparatet. • Brug kun originalt Philips-tilbehør eller -forbrugsprodukter. • Brug, oplad og opbevar altid produktet ved en temperatur mellem 10 °C og 35 °C. • Hold produktet og batterierne væk fra ild, og udsæt dem ikke for direkte sollys eller høje temperaturer. • Hvis produktet bliver unormalt varmt eller lugter, ændrer farve, eller opladningen tager længere end normalt, skal du ophøre med at bruge og oplade produktet og kontakte Philips. • Placer ikke produkter og batterier i mikrobølgeovn eller på induktionskomfurer. • Produktet eller batteriet må

ikke åbnes, ændres, punkteres, beskadiges eller adskilles for at forhindre batterierne i at blive overophedede eller frigive giftige eller farlige stoffer. Du må ikke kortslutte, overoplade eller vende polerne på batterier. • Hvis batterierne er ødelagt eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker, skal du straks skylle grundigt med vand og søge læge.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Støtte

Du kan finde alle typer produktsupport, oplysninger om strømforbrug og EU-overensstemmelseserklæringen på www.philips.com/support.

Udskiftning af batterienhed

Batterienheden kan udskiftes. Besøg www.philips.com/support for at få oplysninger om, hvordan du udskifter den.

Genanvendelse

• Dette symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (fig. 3). • Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier.

Fjernelse af indbygget genopladeligt batteri

Det indbyggede genopladelige batteri skal kun fjernes af en kvalificeret fagmand, når apparatet kasseres. For batteriet fjernes, skal du sørge for, at apparatet er taget ud af stikkontakten, og at batteriet er fuldstændigt afladet.

Overhold de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du anvender værktøj til at åbne apparatet, og når du bortskaffer det genopladelige batteri.
Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre. For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. monter, hårnåle, ringe). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, for du kasserer dem.

- Kontroller, om der er skruer i apparatets kabinet. Hvis der er, skal de fjernes.
- Fjern eventuelle ekstra skruer, paneler eller dele af apparatet, indtil du ser printkortet med det genopladelige batteri.
- Fjern det genopladelige batteri.

Deutsch
Wichtige Sicherheitsinformationen Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Haushaltszweck. Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts, des Akkus und des Zubehörs aufmerksam durch (Abb. 1) und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Ein Missbrauch stellt eine Gefahr dar und kann zu schweren Verletzungen führen. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren. Warnhinweis - Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts nur ein zertifiziertes Sicherheitskleinspannungs(SELV)-Netzteil mit einer Ausgangsspannung von 5 V, ≥ 1 A. Ein geeignetes Netzteil (z. B. Philips HQ87) kann angefordert werden über www.philips.com/support. Wenn Sie Unterstützung bei der Suche nach dem richtigen USB-Netzteil benötigen, können Sie sich an das Philips Service-Center in Ihrem Land wenden (Kontaktinformationen finden Sie in der internationalen Garantieschrift). Die Verwendung eines nicht zertifizierten Netzteils kann zu Gefahren oder schweren Verletzungen führen. - Halten Sie das Produkt, das USB-Kabel und das USB-Netzteil immer trocken. (Abb. 2) • Kammaufsätze und Schneideeinheiten können, wenn sie vom Gerät abgenommen sind, unter fließendem Wasser abgespült werden. - Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden. - Nehmen Sie keine Änderungen an der Stromversorgungseinheit vor. - Verwenden Sie das Netzteil nicht in oder in der Nähe von Wandsteckdosen, die einen elektrischen Luftfrischer enthalten, um irreparable Schäden am Netzteil zu vermeiden. - Benutzen Sie keinesfalls ein beschädigtes Gerät. Ersetzen Sie beschädigte Teile durch neue Philips Teile. - Aus Hygienegründen sollte das Gerät nur von einer Person verwendet werden. - Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressiven Flüssigkeiten. - Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile oder -Verbrauchsmaterialien von Philips. - Benutzen, laden und verwahren Sie das Produkt bei Temperaturen zwischen 10 °C und 35 °C. - Halten Sie das Produkt und die Akkus von Feuer fern und setzen Sie sie nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. - Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an Philips. - Legen Sie die Produkte und Akkus nicht in die Mikrowelle oder auf Induktionsherde. - Öffnen, modifizieren, durchstechen, beschädigen oder zerlegen Sie das Produkt oder den Akku nicht, um zu verhindern, dass sich die Akkus erhitzen oder giftige oder gefährliche Substanzen freisetzen. Schließen Sie Akku nicht kurz, überladen Sie sie nicht und laden Sie sie nicht mit verkehrter Polarität. - Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder den Augen. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser. Suchen Sie medizinische Hilfe. Elektromagnetische Felder (EMF) Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich der Gefährdung durch elektromagnetische Felder. Support Weitere Informationen zum Produktsupport und zum Energieverbrauch sowie die EU-Konformitätserklärung finden Sie unter www.philips.com/support. Ersatz der Akkueinheit Die Akkueinheit ist austauschbar. Informationen zum Ersetzen finden Sie unter www.philips.com/support. Recycling Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen (Abb. 3). - Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien. - Altgeräte/Altakus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden. - Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet. - Die Löschung personenbezogener Daten auf und zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.

- Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus und Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d. h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <https://www.stiftung-ea.de/>. Für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingquoten: <https://www.bmu.de>
- Rücknahme von Altgeräten**

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Diese Händler müssen:

• beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1-1-Rücknahme) auch bei Lieferungen nach Hause. • bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1-1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.ä.), Bildschirmtexter und Großgeräte gilt; für die 1-1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0-1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Philips GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-a-back". Mehr Information unter: www.take-e-back.de. Se Verbraucher über Philips Consumer Lifestyle B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich

Die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem des UFI. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe <https://ufi.at/>. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1-1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem Recly Systems GmbH.

Entfernen des integrierten Akkus

Wird das Gerät entsorgt, darf der integrierte Akku nur von einer qualifizierten Fachkraft entfernt werden. Bevor Sie den Akku entfernen, stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht an einer Steckdose eingesteckt und der Akku vollständig entleert ist.

Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das Gerät mithilfe von Werkzeugen öffnen und den wiederaufladbaren Akku entsorgen.
Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterien trocken sind.

Um ein versehentliches Kurzschließen von Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Batterieanschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.

- Prüfen Sie, ob sich im Gehäuse des Geräts Schrauben befinden. Wenn ja, bauen Sie diese aus.
- Nehmen Sie etwaige weitere Schrauben, Abdeckungen oder Teile vom Gerät ab, bis Sie die Platine mit dem Akku sehen.
- Entnehmen Sie den Akku.

Español
Información de seguridad importante Utilice este producto solo para su finalidad prevista en el hogar. Lea esta información atentamente (Fig. 1) antes de utilizar el producto y sus baterías y accesorios, y consérvela para futuras consultas. Un uso indebido puede provocar peligros o lesiones graves. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos. Advertencia - Para cargar el producto, solo utilice una unidad de alimentación de voltaje muy bajo con certificado de seguridad (SELV) con una potencia de salida de 5 V, ≥ 1 A. En www.philips.com/support puede obtener una unidad de alimentación adecuada (p. ej., Philips HQ87). Si necesita soporte para buscar la unidad de alimentación USB correcta, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su país (consulte los datos de contacto en el folleto de la garantía internacional). Utilizar una unidad de alimentación no certificada puede suponer un peligro o causar lesiones graves. - Mantenga secos (Fig. 2) el producto, el cable USB y la unidad de alimentación USB. - Los peines-guía y las unidades de corte se pueden enjuagar bajo el grifo si se separan del aparato. - Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años y por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión. - No modifique la unidad de alimentación. - No utilice la fuente de alimentación cerca o en tomas de corriente en las que esté o haya estado enchufado un ambientador eléctrico para evitar daños irreparables. - No utilice un aparato dañado. Sustituya las piezas dañadas por piezas nuevas de Philips. - Por motivos de higiene, solo una persona debe utilizar el aparato. - No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes de limpieza abrasivos ni líquidos agresivo para limpiar el aparato. - Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. - Cargue, utilice y guarde el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. - Mantén el producto y las baterías alejados del fuego y no los expongas a la luz solar directa ni a temperaturas elevadas. - Si el producto se calienta en exceso, emite algún olor, cambia de color o tarda más de lo habitual en cargarse, deje de cargarlo y usarlo y póngase en contacto con Philips. - No coloque aparatos ni pilas en hornos microondas ni sobre placas de inducción. - No abras, modifiques, perfores, dañes ni desmontes el producto ni las baterías para evitar que se sobrecalienten o emitan sustancias tóxicas o peligrosas. No generes un cortocircuito, sobrecargues ni cargues de forma inversa las baterías. - Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuaga la zona con agua de forma inmediata y consulta con tu médico. Campos electromagnéticos (CEM) Este aparato Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos. Soporte Para obtener asistencia para cualquier producto, información sobre el consumo de energía y la Declaración de conformidad de la UE, visite www.philips.com/support. Sustitución de la unidad de batería La unidad de batería se puede sustituir. Para obtener información sobre cómo sustituirlo, visita www.philips.com/support. Reciclaje Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar (Fig. 3). - Siga la normativa de su país sobre recolección selectiva de productos eléctricos y baterías. Eliminación de la batería recargable incorporada La batería recargable incorporada solo debe ser retirada por un profesional cualificado cuando se desecha el aparato. Antes de extraer la batería, asegúrese de que el aparato esté desconectado de la toma de corriente y de que la batería esté completamente descargada. Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando maneje herramientas para abrir el aparato y se deshaga de la batería recargable. Al manipular las baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secos.

Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o introduzca las baterías en una bolsa de plástico antes de descharlas.

- Peso con pila incluida.
- Compruebe si hay tornillos en la carcasa del aparato. Si es así, quítelos.
- Quite otros tornillos, paneles o piezas adicionales del aparato hasta que vea el circuito impreso con la batería recargable.
- Extraiga la batería recargable.

Français
Informations de sécurité importantes N'utilisez le produit que pour l'usage domestique prévu. Lisez attentivement ces informations importantes (Fig. 1) avant d'utiliser le produit, les batteries ainsi que les accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves. Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits. Avertissement - Pour charger le produit, n'utilisez qu'un bloc d'alimentation certifié sécurité très basse tension (SELV) avec une puissance de sortie de 5 V, ≥ 1 A. Vous pouvez vous procurer un bloc d'alimentation adéquat (Philips HQ87, par exemple) sur le site www.philips.com/support. Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie internationale). L'utilisation d'un bloc d'alimentation non certifié peut provoquer des accidents ou des blessures graves. - Conservez le produit, le câble USB et le bloc d'alimentation USB au sec (Fig. 2). - Les sabots et les blocs tondeuse peuvent être rincés à l'eau du robinet s'ils sont détachés de l'appareil. - Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. - Ne modifiez pas le bloc d'alimentation. - N'utilisez pas le bloc d'alimentation dans ou à proximité de prises murales qui contiennent un assainisseur d'air électrique, afin d'éviter que le bloc d'alimentation ne subisse des dommages irréversibles. - N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Remplacez les pièces endommagées par des pièces Philips neuves. - Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être utilisé par une seule personne. - N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à recurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs pour nettoyer l'appareil. - Utilisez exclusivement des accessoires ou des consommables Philips d'origine. - Utilisez, chargez et conservez le produit à une température comprise entre 10 °C et 35 °C. - Tenez le produit et la batterie à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées. - Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips. - Ne placez pas le produit et sa batterie dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction. - N'ouvrez pas, ne modifiez pas, ne percez pas, n'endommagez pas ou ne démontez pas le produit ou la batterie pour éviter que cette dernière ne chauffe ou ne dégage des substances toxiques ou dangereuses. Ne court-circuitiez pas la batterie, ne la chargez pas trop et n'inversez pas la charge. - Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin. Champs électromagnétiques (CEM) Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques. Assistance Pour l'assistance produit, les détails consommation électrique et la déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne, rendez-vous sur le site www.philips.com/support. Remplacement de la batterie La batterie est remplaçable. Pour savoir comment la remplacer, consultez le site www.philips.com/support. Recyclage Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères (Fig. 3). - Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles. Retrait de la batterie rechargeable intégrée La batterie rechargeable intégrée doit être retirée exclusivement par un professionnel qualifié lors de la mise au rebut de l'appareil. Avant d'enlever la batterie, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise secteur et que la batterie est complètement vide. Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir l'appareil ou retirer la batterie rechargeable. Lorsque vous manipulez des piles, assurez-vous de bien sécher vos mains, le produit et les piles. Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.

- Vérifiez si des vis sont présentes dans le boîtier de l'appareil. Si c'est le cas, enlevez-les.
- Retirez les vis, panneaux ou pièces supplémentaires de l'appareil jusqu'à ce que le circuit imprimé et la batterie rechargeable soient visibles.
- Retirez la batterie rechargeable.

Italiano
Informazioni di sicurezza importanti Utilizzate il prodotto solo per l'uso domestico previsto. Prima di utilizzare il prodotto, le batterie e gli accessori, leggere attentamente queste informazioni importanti (fig. 1) e conservarle per riferimenti futuri. L'uso improprio può causare pericoli o lesioni gravi. Gli accessori previsti possono variare a seconda del prodotto. Avvertenza Per caricare il prodotto, utilizzate unicamente un'unità di alimentazione certificata a bassissima tensione di sicurezza (SELV) con una tensione in uscita di 5 V, ≥ 1 A. Un'unità di alimentazione idonea (ad esempio, Philips HQ87) è disponibile all'indirizzo www.philips.com/support. Se avete bisogno di supporto per trovare la corretta unità di alimentazione USB, rivolgetevi al centro assistenza clienti

Philips del vostro Paese. Per i dettagli di contatto, fate riferimento all'opuscolo della garanzia internazionale. L'utilizzo di un'unità di alimentazione non certificata potrebbe causare pericoli o lesioni gravi. • Assicuratevi che il prodotto, il cavo USB e l'unità di alimentazione USB siano sempre asciutti (fig. 2). • I pettini e il blocco lame possono essere risciacquati sotto l'acqua corrente se staccati dall'apparecchio. • Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto. • Non apportate modifiche all'unità di alimentazione. • Per evitare danni irreparabili, non usate l'unità di alimentazione in o vicino a prese a muro che contengono o hanno contenuto un deodorante elettrico per ambienti. • Non utilizzate un apparecchio danneggiato. Sostituite le parti danneggiate con nuove parti Philips. • Per motivi igienici, l'apparecchio deve essere usato da una sola persona. • Non usate mai aria compressa, pagliette, detersivi abrasivi o liquidi aggressivi per pulire l'apparecchio. • Utilizzate solo accessori o materiali di consumo Philips originali. • Ricaricate, utilizzate e riponete il prodotto a una temperatura compresa tra 10 °C e 35 °C. • Tenere il prodotto e le batterie lontano dal fuoco e non esporli alla luce diretta del sole o a temperature elevate. • Se il prodotto si surriscalda in modo anormale, emana un odore strano, cambia colore o se la ricarica richiede più tempo del solito, interrompere l'utilizzo e la ricarica del prodotto e contattate Philips. • Non collocare i prodotti e le batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione. • Non aprire, modificare, forare, danneggiare o smontare il prodotto o le batterie per evitare il surriscaldamento di questo ultimo o il rilascio di sostanze tossiche o pericolose. Non provocare cortocircuiti, sovraccarichi o inversione della carica delle batterie. • Se le batterie sono danneggiate o perdono del liquido, evitare il contatto con la pelle o gli occhi. Se ciò dovesse accadere, sciacquare immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

Assistenza

Per assistenza su tutti i prodotti, i dettagli sul consumo energetico e la Dichiarazione di conformità UE, visitate il sito www.philips.com/support.

Sostituzione dell'unità batteria

L'unità batteria è sostituibile. Per informazioni su come sostituirla, visitate il sito www.philips.com/support.

Riciclabile

• Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici (fig. 3). • Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:

- Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
- Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².

• In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie riciclabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Identificazione del materiale di imballaggio e relative istruzioni	
Materiali di imballaggio in carta o cartone:	Materiali di imballaggio in plastica:
20 PAP 21 PAP 22 PAP	4 LDPE 01 PET 7 OTHER
Raccolta carta*	Raccolta plastica*

*Raccolta differenziata dei rifiuti. Controlla le linee guida del tuo Comune.

Rimozione della batteria ricaricabile integrata

La batteria ricaricabile integrata deve essere rimossa solo da un tecnico qualificato al momento dello smaltimento dell'apparecchio. Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente e che la batteria sia completamente scarica.

Adottate tutte le misure di sicurezza necessarie quando utilizzate utensili per aprire l'apparecchio e quando smaltite la batteria ricaricabile.

Quando maneggiate le batterie, assicuratevi che le mani, il prodotto e le batterie siano asciutti.

Per evitare il cortocircuito accidentale delle batterie dopo la rimozione, assicuratevi che i terminali delle batterie entrino in contatto con oggetti metallici, come monete, fornice o anelli. Non avvolgete le batterie in una pellicola di alluminio. Coprite i terminali delle batterie o riponete le batterie in un sacchetto di plastica prima di smaltirle.

- Verificate se sono presenti viti nell'alloggiamento dell'apparecchio. In caso affermativo rimuovetele.
- Rimuovete eventuali viti, pannelli o parti aggiuntive dell'apparecchio finché non sarà visibile la scheda a circuito stampato con la batteria ricaricabile.
- Rimuovete la batteria ricaricabile.

Nederlands
Belangrijke veiligheidsinformatie Gebruik het product alleen voor het beoogde huishoudelijke doel. Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door (fig. 1) voordat u het product en de batterijen en accessoires gaat gebruiken. Bewaar deze informatie om deze later indien nodig te kunnen raadplegen. Verkeerd gebruik kan leiden tot gevaar of ernstig letsel. De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen. Waarschuwing - Gebruik voor het opladen van het product alleen een gecertificeerde SELV-voedingsadapter (veilige extra lage spanning) met een uitgangsvermogen van 5 V, ≥ 1 A. Een geschikte voedingsadapter (bijvoorbeeld Philips HQ87) is verkrijgbaar via www.philips.com/support. Heeft u ondersteuning nodig bij het vinden van de juiste USB-voedingsadapter, neem dan contact op met de Klantenservice in uw land (zie de meegeleverde internationale garantieverklaring voor contactgegevens). - Het gebruik van een niet-gecertificeerde voedingsadapter kan leiden tot gevaarlijke situaties of ernstig letsel. - Houd het product, de USB-kabel en de USB-voedingsadapter droog (Fig. 2). - Kammen en knipelementen kunnen onder de kraan worden afgespeld nadat u ze hebt losgemaakt van het apparaat. - Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke

apparaat slechts door één persoon te worden gebruikt.

- Gebruik geen perslucht, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen om het apparaat schoon te maken.
- Gebruik alleen originele accessoires of verbruiksgoederen van Philips. • Laad het product op, gebruik het en bewaar het bij een temperatuur tussen 10 °C en 35 °C. • Houd het product en de batterijen uit de buurt van vuur en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen. • Als het product erg heet wordt, een abnormale geur afgeeft, van kleur verandert of als het opladen veel langer duurt dan gewoonlijk, mag u het product niet meer gebruiken of opladen. Neem contact op met Philips. • Plaats producten en bijbehorende batterijen niet in een magnetron of op een inductiekookplaat. • Open, wijzig, doorboren, beschadig of demonteer het product of de batterij niet. Zo voorkomt u dat batterijen oververhit raken of giftige of gevaarlijke stoffen afgeven. Laad batterijen niet te lang op, veroorzaak geen kortsluiting en ontlaad ze niet. • Als batterijen beschadigd zijn of lekken, dient u contact met de huid of ogen te vermijden. Spoel onmiddellijk met water en roep medische hulp in als het product toch in contact komt met de huid of ogen.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Ondersteuning

Voor alle productondersteuning, details over stroomverbruik en de EU-conformiteitsverklaring kunt u terecht op **www.philips.com/support**.

De batterij-eenheid vervangen

De batterij-eenheid kan worden vervangen. Ga voor meer informatie over hoe u deze kunt vervangen naar **www.philips.com/support**.

Recyclen

• Dit symbool betekent dat elektrische apparaten en batterijen niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid (fig. 3). • Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten en batterijen.

Verwijdering van de ingebouwde oplaadbare batterij

De ingebouwde oplaadbare batterij mag alleen door een gekwalificeerde professional worden verwijderd wanneer u het apparaat afankt. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en zorg ervoor dat de oplaadbare batterij helemaal leeg is voordat u de batterij verwijderd.

Neem de benodigde voorzorgsmaatregelen wanneer u gereedschap hanteert om het apparaat te openen en wanneer u de oplaadbare batterij verwijderd.

Zorg dat uw handen, het product en de batterijen droog zijn wanneer u de batterijen hanteert.

Let erop dat na verwijdering de batterijpolen niet contact maken met metalen voorwerpen (zoals een munt, haarspeld of ring), waardoor de batterijen zouden kortsluiten. Wikkel batterijen niet in aluminiumfolie. Plak de batterijpolen af met tape of doe de batterijen in een plastic zak voordat u ze weggooit.

- Controleer of zich schroeven in de behuizing van het apparaat bevinden. Verwijder deze als dat het geval is.
- Verwijder eventuele extra schroeven, kappen of onderdelen van het apparaat totdat u de printplaat met de oplaadbare batterij ziet.
- Verwijder de oplaadbare batterij.

Norsk
Viktigt sikkerhetsinformasjon Bruk produktet kun til det tiltenkte bruksinformålset. Les nøye gjennom denne viktige informasjonen (Fig. 1) før du bruker produktet samt batteriene og tilbehøret, og ta vare på den for senere referanse. Ikke-forskriftsmessig bruk kan medføre risiko eller alvorlige skader. Tilbehøret som følger med, kan variere for de ulike produktene.

• For å lade produktet må du kun bruke en sertifisert sikkerhetsforsøringsenhet med ekstra lav spenning (SELV) med utgangseffekt 5 V, ≥ 1 A. En passende forsøringsenhet (f.eks. Philips HQ87) er tilgjengelig via www.philips.com/support. Hvis du trenger hjelp til å finne den rkte USB-forsøringsenheten, kan du kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor (se den internasjonale garantibrosjyren for kontaktinformasjon). Bruk av en ikke-sertifisert forsøringsenhet kan forårsake farer eller alvorlige skader. • Hold produktet, USB-kabelen og USB-forsøringsenheten tørre (Fig. 2). • Kammer og skjæreeenheter kan skylles under vasken hvis de fjernes fra apparatet. • Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanssevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikker sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Ikke la barn leke med apparatet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn. • Ikke utfør endringer på forsøringsenheten. • For å unngå skader som ikke kan repareres, skal du ikke bruke strømadapteren i eller i nærheten av vegguttak som inneholder elektriske luftfiskere. • Ikke bruk et ødelagt apparat. Skift ut skadede deler med nye Philips-deler. • Av hensyn til hygienen bør apparatet bare brukes av én person. • Ikke bruk trykkluft, skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller acetone for å rengjøre apparatet. • Bruk kun originale tilbehørs- eller forbruksdeler fra Philips. • Lad opp, bruk og oppbevar produktet ved en temperatur på mellom 10 °C og 35 °C. • Hold produktet og batteriene unna ild, og ikke utsett dem for direkte sollys eller høye temperaturer. • Hvis produktet blir unormalt varmt, avgir lukt, endrer farge eller bruker unormalt lang tid på å lade seg opp, avbryter du bruken og oppladingen og kontakter nærmeste Philips-forhandler. • Ikke plasser produkter og batterier i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate. • Ikke åpne, endre, punktere, skade eller demontere produktet eller batteriet for å forhindre at batteriene varmes opp eller avgir giftige eller farlige stoffer. Ikke kortslutt, overlad eller foreta omvendt lading av batterier. • Hvis batteriene er skadet eller lekket, må du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakt lege.

Advarsel

- For å lade produktet må du kun bruke en sertifisert sikkerhetsforsøringsenhet med ekstra lav spenning (SELV) med utgangseffekt 5 V, ≥ 1 A. En passende forsøringsenhet (f.eks. Philips HQ87) er tilgjengelig via www.philips.com/support. Hvis du trenger hjelp til å finne den rkte USB-forsøringsenheten, kan du kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor (se den internasjonale garantibrosjyren for kontaktinformasjon). Bruk av en ikke-sertifisert forsøringsenhet kan forårsake farer eller alvorlige skader. • Hold produktet, USB-kabelen og USB-forsøringsenheten tørre (Fig. 2). • Kammer og skjæreeenheter kan skylles under vasken hvis de fjernes fra apparatet. • Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanssevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikker sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Ikke la barn leke med apparatet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn. • Ikke utfør endringer på forsøringsenheten. • For å unngå skader som ikke kan repareres, skal du ikke bruke strømadapteren i eller i nærheten av vegguttak som inneholder elektriske luftfiskere. • Ikke bruk et ødelagt apparat. Skift ut skadede deler med nye Philips-deler. • Av hensyn til hygienen bør apparatet bare brukes av én person. • Ikke bruk trykkluft, skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller acetone for å rengjøre apparatet. • Bruk kun originale tilbehørs- eller forbruksdeler fra Philips. • Lad opp, bruk og oppbevar produktet ved en temperatur på mellom 10 °C og 35 °C. • Hold produktet og batteriene unna ild, og ikke utsett dem for direkte sollys eller høye temperaturer. • Hvis produktet blir unormalt varmt, avgir lukt, endrer farge eller bruker unormalt lang tid på å lade seg opp, avbryter du bruken og oppladingen og kontakter nærmeste Philips-forhandler. • Ikke plasser produkter og batterier i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate. • Ikke åpne, endre, punktere, skade eller demontere produktet eller batteriet for å forhindre at batteriene varmes opp eller avgir giftige eller farlige stoffer. Ikke kortslutt, overlad eller foreta omvendt lading av batterier. • Hvis batteriene er skadet eller lekket, må du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakt lege.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Støtte

Gå til **www.philips.com/support** for å få produktstøtte, finne informasjon om strømforbruk og lese EU-samsvarserklæringen.

Utskifting av batterienhet

Batterienheten kan skiftes ut. Gå til **www.philips.com/support** for å få informasjon om hvordan du skifter den ut.

Resirkulering

• Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (fig. 3). • Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.

Fjerning av innebygd oppladbart batteri

Det innebygde oppladbare batteri må bare fjernes av en kvalifisert tekniker når apparatet kastes. Før du fjerner batteriet, må du sjekke at støpselet til apparatet er tatt ut av stikkkontakten, og at batteriet er helt tomt.

Følg nødvendige sikkerhetsregler når du bruker verkøy for å åpne apparatet, og når du kaster det oppladbare batteriet.

Pass på at du er tørr på hendene og at produktet og batteriene er i tørr stand når du håndterer batteriene.

Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgjenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringen), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose for du kasserer dem.

- Controllør om det er skruer i huset på apparatet. Hvis det er det, må du skru dem ut.
- Fjern også andre skruer, paneler eller deler av apparatet til du ser det trykte kretskortet med det oppladbare batteriet.
- Ta ut det oppladbare batteriet.

Português
Informações de segurança importantes Utilize o produto apenas para o fim doméstico a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações importantes (Fig. 1) antes de utilizar o produto e os respetivos acessórios e pilhas, e guarde-as para consulta futura. Uma utilização indevida pode resultar em perigo ou lesões graves. Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos. Aviso Para carregar o produto, utilize apenas uma unidade de alimentação de tensão ultra baixa segura (SELV) e certificada com classificação de saída de 5 V, ≥ 1 A. Pode obter uma unidade de alimentação adequada (por exemplo, Philips HQ87) através de www.philips.com/support. Se precisar de ajuda para encontrar a unidade de alimentação USB correta, contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia internacional). A utilização de uma unidade de alimentação não certificada pode representar perigos e causar lesões graves. • Mantenha o produto, o cabo USB e a unidade de alimentação USB secos (Fig. 2). • Os pentes e as unidades de corte podem ser enxaquados sob água corrente se forem retirados do aparelho. • Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. • Não modifique a unidade de alimentação. • Não utilize a unidade de alimentação em/perto de tomadas que tenham um ambientador elétrico, para evitar danos irreparáveis à unidade de alimentação. • Nunca utilize um aparelho danificado. Substitua as peças danificadas por peças Philips novas. • Por questões de higiene, o aparelho só deve ser utilizado por uma pessoa. • Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos para limpar o aparelho. • Utilize apenas acessórios ou consumíveis originais da Philips. • Carregue, utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 10 °C e 35 °C. • Mantenha o produto e as baterias afastados de qualquer chama e não os exponha à luz solar direta ou a temperaturas elevadas. • Se o produto aquecer anormalmente ou libertar odor, mudar de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e contacte a Philips. • Não coloque produtos e pilhas em formas micro-ondas ou em fogões de indução. • Não abra, modifique, fure, danifique nem desmonte o produto ou a bateria para evitar que as baterias aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas. Não provoque curto-circuitos, sobrecarregue nem inverta a carga das pilhas/baterias. • Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Se isto acontecer, lave abundantemente com água e procure assistência médica.

Campos electromagnéticos (CEM)

A unidade de bateria é substituível. Para obter informações sobre como a substituir, visite **www.philips.com/support**.

Assistência

Para obter suporte de produtos, detalhes de consumo de energia e a Declaração de conformidade da UE, acesse a **www.philips.com/support**.

Substituição da unidade de bateria

A unidade de bateria é substituível. Para obter informações sobre como a substituir, visite **www.philips.com/support**.

Reciclagem

• Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 3). • Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

Remoção das pilhas/baterias recarregáveis incorporadas

A bateria (recarregável incorporada pode ser removida apenas por um profissional qualificado ao eliminar o aparelho. Antes de retirar a bateria, certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada elétrica e que a bateria está completamente esgotada.

Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o aparelho e quando se desfizer da bateria recarregável.

Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.

- Verifique se existem parafusos na estrutura do aparelho. Se existirem, retire-os.
- Retire quaisquer parafusos, painéis ou peças adicionais do aparelho até ver a placa de circuito impresso com a bateria recarregável.
- Retire a bateria recarregável.

Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.

Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.

- Verifique se existem parafusos na estrutura do aparelho. Se existirem, retire-os.
- Retire quaisquer parafusos, painéis ou peças adicionais do aparelho até ver a placa de circuito impresso com a bateria recarregável.
- Retire a bateria recarregável.

Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o aparelho e quando se desfizer da bateria recarregável.

Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.

Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.

Reciclagem

• Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 3). • Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

Remoção das pilhas/baterias recarregáveis incorporadas

A bateria (recarregável incorporada pode ser removida apenas por um profissional qualificado ao eliminar o aparelho. Antes de retirar a bateria, certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada elétrica e que a bateria está completamente esgotada.

Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o aparelho e quando se desfizer da bateria recarregável.

Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.

Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.

- Verifique se existem parafusos na estrutura do aparelho. Se existirem, retire-os.
- Retire quaisquer parafusos, painéis ou peças adicionais do aparelho até ver a placa de circuito impresso com a bateria recarregável.
- Retire a bateria recarregável.

Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.

Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.

Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.

Reciclagem

• Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 3). • Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

Remoção das pilhas/baterias recarregáveis incorporadas

Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o aparelho e quando se desfizer da bateria recarregável.

Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.

Reciclagem

• Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 3). • Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

uusiin Philipsin osiin. • Hygieniasyistä laitetta suositellaan vain yhden henkilön käyttöö. • Älä käytä paineilmaa, naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen. • Käytä vain alkuperäisiä Philipsin tarvikkeita tai kulutustarvikkeita. • Lataa, käytä ja säilytä tuotetta 10-35 °C:n lämpötilassa. • Pidä tuote ja paristot poissa tulen läheltä aläkta alifta niitä suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille. • Jos tuote kuumenee epätavallisen paljon, siitä tulee hajua, se muuttaa väriä tai jos lataaminen kestää tavallista pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota yhteyttä Philipsiin. • Älä laita tuotetta ja sen paristoja mikroaaltouuniin tai induktiollelledle. • Älä avaa, muokkaa, lävistä, vahingoita tai tai pura laitetta tai paristoja, tuote paristot eivät kuumene tai vuoda myrkyllisiä tai vaarallisia aineita. Älä aiheuta paristoihin oikosulkua aläkä yllilataa tai lataa niitä käänteisesti. • Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkuneesten joutumista iholle tai silmiin. Jos näin tapahtuu, huuhtele huolellisesti vedellä ja hakeudu hoitoon.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laitte vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Tuki

Tuotteen, virrankulutuksen tiedot ja EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen löydät osoitteesta **www.philips.com/support**.

Akkuyksikön vaihto

Akkuyksikkö on vaihdettavissa. Ohjeet sen vaihtoon saat osoitteesta **www.philips.com/support**.

Kierrätys

• Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (kuva 3). • Noudata oman maasi sähkölaitteiden ja akkujen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.

Sisäisen ladattavan akun poistaminen

Valtuutetun ammattilaisen on poistettava sisäisen ladattava akku, kun laite heitetään pois. Varmista ennen akun poistamista, että laite on irrotettu pistorasasta ja että akku on täysin tyhjä.

Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun käsittelet laitteen avaimiseen tarvittavia työkaluja ja hävität akun.

Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.

Jotta paristoissa tai akuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikosulkua, älä anna pariston tai akun liittimien koskettaa metalliesineitä (esim. kolkkoita, huussolia tai sormuksia). Älä käsit paristoja tai akkuja alumiinifolialla. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.

- Tarkista, onko laitteen ketelossa ruuveja. Jos on, irrota ne.
- Irrota muut ruuvit, paneelit tai laitteen osat, kunnes näet piirikortin ja akun.
- Poista akku.

Svenska
Viktigt säkerhetsinformation Använd endast produkten för dess avsedda syfte för hemmabruk. Läs den här viktiga informationen noggrant (Bild 1) innan du använder produkten och dess batterier och tillbehör. Spara informationen för framtida bruk. Felaktig användning kan leda till fara eller allvarliga skador. Olika tillbehör kan medföra olika produkter.

Varning

- För att ladda produkten, använd endast en certifierad säkerhetsförsörjningsenhet för extra låg spänning (SELV) med utgångseffekt 5 V, ≥ 1 A. En lämplig försörjningsenhet (t.ex. Philips HQ87) finns tillgänglig via www.philips.com/support. Om du behöver support för att hitta rätt USB-försörjningsenhet, kontakta Consumer Care Center i ditt land (se den internationella garantiboken för kontakttuppgifter). Användning av en icke-certifierad försörjningsenhet kan orsaka faror eller allvarliga skador. • Håll produkten, USB-kabeln och USB-nätaggregatet torra (Bild 2). • Kammarkna och klippenheterna kan sköljas under kranen om de tas loss från apparaten. • Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får anvisningar om säker användning och förstått vilka risker som föreligger. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning. • Andra inte nätdaptern. • Använd inte strömförsörjningsenheten i eller i närheten av vägguttag där det finns en elektrisk luffrenare eftersom detta kan ge upphov till permanenta skador på strömförsörjningsenheten. • Använd inte en skadad apparat. Byt ut skadade delar mot nya delar från Philips. • Av hygieniska skäl bör apparaten endast användas av en person. • Använd aldrig trykkluft, skursvampar, slipande rengöringsmedel eller frätande vätskor för att rengöra enheten. • Använd endast tillbehör eller förbrukningsartiklar från Philips. • Ladda, använd och förvara produkten i temperaturer mellan 10 °C och 35 °C. • Håll produkten och batterierna borta från eld och utsatt dem inte för direkt solljus eller höga temperaturer. • Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta även din lokala Philips-återförsäljare. • Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugn eller på induktionsplatta. • Du får inte öppna, modifiera, sticka hål på, skada eller ta isär produkten eller batteriet eftersom batterierna då kan bli varma eller avge giftiga eller farliga ämnen. Du får inte kortsluta, överladda eller ladda batterierna omvänt. • Undvik kontakt med hud och ögon om batterierna är skadade eller läcker. Skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare om detta händer.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Support

All produktsupport, information om strömförbrukning och EU-försäkran om överensstämmelse finns på **www.philips.com/support**.

Byte av batterienheten

Batterienheten kan bytas ut. Vain information om hur du byter ut den finns på **www.philips.com/support**.

Assistência

Para obter suporte de produtos, detalhes de consumo de energia e a Declaração de conformidade da UE, acesse a **www.philips.com/support**.

Substituição da unidade de bateria

A unidade de bateria é substituível. Para obter informações sobre como a substituir, visite **www.philips.com/support**.

Reciclagem

• Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 3). • Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

Remoção das pilhas/baterias recarregáveis incorporadas

A bateria (recarregável incorporada pode ser removida apenas por um profissional qualificado ao eliminar o aparelho. Antes de retirar a bateria, certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada elétrica e que a bateria está completamente esgotada.

Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o aparelho e quando se desfizer da bateria recarregável.

Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.

Reciclagem

• Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 3). • Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

Remoção das pilhas/baterias recarregáveis incorporadas

Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o aparelho e quando se desfizer da bateria recarregável.

Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.

Reciclagem

• Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 3). • Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

Remoção das pilhas/baterias recarregáveis incorporadas

Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o aparelho e quando se desfizer da bateria recarregável.

Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.

Reciclagem

• Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 3). • Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

- Controllera om det finns skruvar i apparatens hölje. Ta i så fall bort dem.
- Ta bort eventuella ytterligare skruvar, paneler eller delar från apparaten tills du ser monsterkortet med det laddningsbara batteriet.
- Ta ur det laddningsbara batteriet.

Türkçe
Önemli güvenlik bilgileri Ürünü yalnızca evde kullanım amacıyla uygun olarak kullanın. Ürünü, pillerini ve aksesuarlarını kullanmadan önce (Şek. 1) bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte basıyarak üzere kullanın. Yanlış kullanımlar, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. Çizazla birlikte verilen aksesuarlar ürünleere göre farklılık gösterebilir. Uyarı Ürünü şarj etmek için sadece onaylı ve 5 V, ≥ 1 A çıkış değeriine sahip bir ekstra düşük güvenli gerilimli (SELV) besleme ünitesi kullanın. Uygun bir besleme ünitesini (ör. Philips HQ87) www.philips.com/support adresinde bulabilirsiniz. Doğru USB besleme ünitesini bulma konusunda desteğe ihtiyacınız olursa ülkenizdeki Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin (iletişim bilgileri için uluslararası garanti belgesine göz atın). Onaylı olmayan bir besleme ünitesi kullanmak, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. • Ürünü, USB kablusunu ve USB besleme ünitesini kuru tutmaya özen gösterin (Şek. 2). • Taraklar ve kesme üniteleri, çizazdan ayrıldığı takdirde musluğu altında duranulabilir. • Bu çizazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgili ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya çizazın güvenli kullanımı talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar çizazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılamamalıdır. • Besleme ünitesinde değışiklik yapmayın. • Besleme ünitesini, ünitelyi telafisi mümkün olmayan hasarlardan korumak için elektrikli oto spreyi içeren duvar soketlerinde ya da bunların yakınında kullanmayın. • Hasar görmüş çizazları kullanmayın. Hasar görmüş parçaları yeni Philips parçalarla değıştirin. • Hijyen nedeniyle çizazı sadece bir kişi kullanmalıdır. • Çizazı temizlemek için kesinlikle basıncılı hava, ovalama bezleri, aşındırıcı temizlik ürünleri ya da zarar verici sıvılar kullanmayın. • Yalnızca Philips tarafından üretilmiş aksesuar ve şarf malzemeleri kullanın. • Ürünü 10 °C ila 35 °C arası sıcaklıklarda



The battery unit is replaceable. For information about how to replace it, visit **www.philips.com/support**.

Recycling

This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 3). • Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in

aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

- Check if there are screws in the housing of the appliance. If so, remove them.
- Remove any additional screws, panels or parts of the appliance until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- Remove the rechargeable battery.

Čeština

Důležité bezpečnostní informace

Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je v domácnosti určen. Před použitím výrobku a jeho baterií a příslušenství si pečlivě (obr. 1) přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Nesprávné použití může být nebezpečné, v jeho důsledku může dojít k vážnému poranění. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

Varování

• K nabití výrobku používejte pouze certifikovanou napájecí jednotku bezpečného velmi nízkého napětí (SELV) s výstupním výkonem 5 V, ≥1 A. Vhodnou napájecí stránku (např. Philips HQ87) naleznete prostřednictvím stránky www.philips.com/support. Potřebujete-li podporu při hledání správné napájecí jednotky USB, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na mezinárodním zručném listu). Používání necertifikované napájecí jednotky může vést ke vzniku nebezpečných situací nebo způsobit vážná zranění. • Udržujte přístroj, kabel USB a napájecí jednotku USB v suchu (obr. 2). • Pokud hřebeny a stříhací jednotky vyjmete z přístroje, můžete je opláchnout pod tekoucí vodou. • Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku. Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jej mohou používat, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud chápou související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu. • Napájecí jednotku nijak neupravujte. • Nepoužívejte zdroj v zásuvce, ve které je zapojen elektrický osvězovač vzduchu, ani v její blízkosti. Předjedzte tak nenapravitelnému poškození zdroje. • Nepoužívejte přístroj, pokud je poškozený. Poškozené součásti vyměňte za nové součásti Philips. • Z hygienických důvodů by měla přístroj používat pouze jedna osoba. • K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žinky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzin nebo aceton. • Maximální úroveň hladiny hluku: Lc = 69 dB(A). • Používejte pouze originální příslušenství nebo spotřební materiál značky Philips. • Výrobek nabíjejte, uchovávejte a používejte při teplotě mezi 10 °C a 35 °C. • Výrobek a baterie udržujte mimo dosah ohně a nevystavujte přímému slunečnímu světu ani vysokým teplotám. • Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává zápach, změní barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte výrobek používat nebo nabíjet a obraťte se na společnost Philips. • Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky. • Výrobek ani baterie neotevřejte, neupravujte, nepropichujte, nepoškozujte ani nerozebírejte ve snaze zabránit přehřívání baterií nebo uvolňování jedovatých či nebezpečných látek. Zabraňte zkratování, přebíjení nebo záměnné polů baterií. • Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich cokoli uniká, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, příslušné místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

• Nepoužívejte zdroj v zásuvce, ve které je zapojen elektrický osvězovač vzduchu, ani v její blízkosti. Předjedzte tak nenapravitelnému poškození zdroje. • Nepoužívejte přístroj, pokud je poškozený. Poškozené součásti vyměňte za nové součásti Philips. • Z hygienických důvodů by měla přístroj používat pouze jedna osoba. • K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žinky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzin nebo aceton. • Maximální úroveň hladiny hluku: Lc = 69 dB(A). • Používejte pouze originální příslušenství nebo spotřební materiál značky Philips. • Výrobek nabíjejte, uchovávejte a používejte při teplotě mezi 10 °C a 35 °C. • Výrobek a baterie udržujte mimo dosah ohně a nevystavujte přímému slunečnímu světu ani vysokým teplotám. • Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává zápach, změní barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte výrobek používat nebo nabíjet a obraťte se na společnost Philips. • Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky. • Výrobek ani baterie neotevřejte, neupravujte, nepropichujte, nepoškozujte ani nerozebírejte ve snaze zabránit přehřívání baterií nebo uvolňování jedovatých či nebezpečných látek. Zabraňte zkratování, přebíjení nebo záměnné polů baterií. • Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich cokoli uniká, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, příslušné místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

1	2	3
		
English		

Important safety information

Only use the product for its intended household purpose. Read this important information carefully (Fig. 1) before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. The accessories supplied may vary for different products.

Warning

• To charge the product, only use a certified safety extra low voltage (SELV) supply unit with output rating 5 V, ≥ 1 A. A suitable supply unit (e.g. Philips HQ87) is available via www.philips.com/support. if you need support finding the correct USB supply unit, contact the Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details). Using a non-certified supply unit may cause hazards or serious injuries. • Keep the product, the USB cable and the USB supply unit dry (Fig. 2). • Combs and cutting units can be rinsed under the tap if detached from the appliance. • This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. • Do not modify the supply unit. • Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit. • Do not use a damaged appliance. Replace damaged parts with new Philips parts. • Because of hygiene, only one person should use the appliance. • Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance. • Maximum sound power level: Lc = 69 dB(A). • Only use original Philips accessories or consumables. • Charge, use and store the product at a temperature between 10 °C and 35 °C. • Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures. • If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips. • Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers. • Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries. • If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Electromagnetic fields (EMF) This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Support

For all product support, power consumption details and the EU Declaration of Conformity, please visit **www.philips.com/support**.

riigi klienditeeninduskeskusega (vt kontaktandmeid rahvusvahelise garantii lehel). Sertifitseerimata toiteploki kasutamine võib olla ohtlik või põhjustada tõsised vigastusi. • Hoidke toode, USB-kaabel ja USB-toiteplokk kuivana (joon. 2). • Kamme ja lõikepäid saab loputada kraanivee all, kui need on seadme küljest ära võetud. • Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Ärge laske lastel seadet järelevalveta puhastada ja hoolida. • Ärge toiteplokki muutke. • Toiteploki pöördumatu kahjustamise vältimiseks ärge kasutage seda sellises pistikupesas või sellise pistikupesa lähedal, mis sisaldab elektrilist õhuvärskendit. • Ärge kasutage kahjustunud seadet. Asendage kahjustunud osad uute Philipsi osadega. • Hügienilistel kaalutlustel peaks seadet kasutama ainult üks isik. • Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, külmikiskänu, abrasivseid puhastusvahendeid ega sõbivaid vedelikke. • Maksimaalne helitugevusaste: Lc = 69 dB(A). • Kasutage ainult Philipsi originaalvarikuid või kulutarvikuid. • Laadige, kasutage ja hoiustage toodet temperatuuril 10–35 °C. • Vältige toote ja aku sattumist lahtise tule lähedusse ning ärge laske neil kokku puutuda otsese päikesevalguse või kõrge temperatuuriga. • Kui toode läheb ebatavaliselt kuumaks või eritab ebatavalist lõhna, muudab värvi või kui laadimine võtab tavapärasest kauem aega, lõpetage toote kasutamine ja laadimine ning võtke ühendust Philipsiga. • Ärge asetage toodet ega akut mikrolaineahju ega induktsoonipliidi peale. • Et vältida aku kuumenemist või toksiliste või ohtlike aineite vabastamist, ärge avage, muutke, läbistage, kahjustage ega demonteerige toodet või akut. Akut ei tohi lühistada, üle laadida ega vale polaarusega laadida. • Kahjustunud või lekkivate akude korral võtke nende kokkupuudet naha või silmadega. Kui see peaks juhtuma, siis loputage viivitamata rohke veege ja pöörduge arsti poole.

Elektromagnetväljad (EMF)
Käesolev Philips seade on vastavuses kõigi elektromagnetvälja mõju alla sattumist käsitlevate standardite ja määrustega.
Tugi
Kogu tootetote, energiatarbe üksikasjade ja EU vastavusdeklaratsiooni jaoks külastage veebisaiti www.philips.com/support .
Akuklopi vahetus
Aku on vahetatav. Selle asendamise kohta leiate teavet aadressil www.philips.com/support .
Taaskasutus
• See sümbol tähendab, et elektritooteid ja akusid ei tohi visata tavatoliselt olemäärtmetsse hulka (joon. 3). • Järgige oma riigi elektritoodete ja akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.
Sisseehitatud laetava aku eemaldamine
Sisseehitatud laetava aku võib seadme äärisvaskelisel eemaldada ainult kvalifitseeritud spetsialist. Enne aku eemaldamist kontrollige, et seade oleks seinakontaktist välja tõmmatud ja et aku oleks täiesti tühi.
Rakendage kõiki vajalikke ohutusmeetmeid, kui käsitate seadme avamisel tööriistu ja kui kõrvaldate laetava aku kasutusest.
Patareide käsitlemisel veenduge, et teie käed, toode ja patareid oleksid kuivad.
Juhusliku lühisese sattumise vältimiseks pärast patareide eemaldamist ärge laske patarei клемmidel kokku puutuda metallobjektidega (nt münnid, juuksenõelad, sõrmused). Ärge mähkige patareid alumiiniumfooliumisse. Enne äärisvaskelisel katke patareide клемmid teileiga või pange patareid kilekotti.
1 Kontrollige, kas seadme korpusel on kruvid. Kui on, siis eemaldage need. 2 Eemaldage kõik täiendavad kruvid, paneelid või seadme osad, kuni näete trükkplaati koos akuga. 3 Eemaldada laetav aku.

Hrvatski

• See sümbol tähendab, et elektritooteid ja akusid ei tohi visata tavatoliselt olemäärtmetsse hulka (joon. 3). • Järgige oma riigi elektritoodete ja akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.

Sisseehitatud laetava aku võib seadme äärisvaskelisel eemaldada ainult kvalifitseeritud spetsialist. Enne aku eemaldamist kontrollige, et seade oleks seinakontaktist välja tõmmatud ja et aku oleks täiesti tühi.

Rakendage kõiki vajalikke ohutusmeetmeid, kui käsitate seadme avamisel tööriistu ja kui kõrvaldate laetava aku kasutusest.

Patareide käsitlemisel veenduge, et teie käed, toode ja patareid oleksid kuivad.

Juhusliku lühisese sattumise vältimiseks pärast patareide eemaldamist ärge laske patarei клемmidel kokku puutuda metallobjektidega (nt münnid, juuksenõelad, sõrmused). Ärge mähkige patareid alumiiniumfooliumisse. Enne äärisvaskelisel katke patareide клемmid teileiga või pange patareid kilekotti.

- Kontrollige, kas seadme korpusel on kruvid. Kui on, siis eemaldage need.
- Eemaldage kõik täiendavad kruvid, paneelid või seadme osad, kuni näete trükkplaati koos akuga.
- Eemaldada laetav aku.

English

Važne sigurnosne informacije

Proizvod upotrebljavajte samo u svrhu za koju je namijenjen u kućanstvu. Pažljivo pročitajte ove važne informacije (sl. 3) prije upotrebe proizvoda, njegovih baterija i dodatne opreme te ih spremite za buduću upotrebu. Zloupotreba može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih ozljeda. Isporučena dodatna oprema može se razlikovati za različite proizvode.

Upozorenje

• Za punjenje proizvoda upotrebljavajte isključivo jedinicu napajanja sa sigurnosnim certifikatom iznimno niskog napona (SELV), nazivne izlazne snage od 5 V, ≥ 1 A. Odgovarajuća jedinica napajanja (npr. Philips HQ87) dostupna je putem web-mjesta **www.philips.com/support**. Ako vam je potrebna podrška pri traženju odgovarajuće USB jedinice punjenja, obratite se centru za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt potražite na međunarodnom jamstvenom listu). Upotreba neodobrene jedinice napajanja može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih ozljeda. • Proizvod, USB kabel i USB jedinicu punjenja držite suhima (sl. 2). • Češljive i dijelove za rezanje mogu se isprati vodom iz slavine ako se odvoje od uređaja. • Ovak proizvod mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje. • Nemojte mijenjati jedinicu napajanja. • Ne koristite jedinicu napajanja u ili blizu zidnih utičnica koje sadrže električni ovlaživač zraka da sprječite nepopravljivu štetu jedinicu napajanja. • Nemojte upotrebljavati oštećeni uređaj. Oštećene dijelove zamijenite novim dijelovima tvrtke Philips. • Iz higijenskih razloga, uređaj bi trebala upotrebljavati samo jedna osoba. • Nikada nemojte koristiti komprimirani zrak, jašućiće za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine za čišćenje uređaja. • Maksimalna razina zvuka: Lc = 69 dB(A). • Upotrebiljavajte samo izvornu dodatnu opremu i potrošni materijal tvrtke Philips. • Proizvod punite, koristite i pohranite pri temperaturama između 10 °C i 35 °C. • Proizvod i baterije držite dalje od vatre i nemojte ih izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama. • Ako se proizvod neuočiglasno zagrijava ili neuočiglasno minše, mijenja boju ili ako punjenje traje dulje nego inače, prekinite uporabu i njihove proizvoda i obratite se tvrtki Philips. • Proizvode i njihove baterije ne stavljajte u mikrovlna pećnice ili na indukcijske štednjake. • Nemojte otvarati, mijenjati, bušiti, oštećivati ili rastavljati proizvod ili bateriju kako se baterije ne bi zagrijale ili otpustile otrovne ili opasne tvari. Baterije nemojte kratko spojiti, prepuniti niti prazniti. • Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, odmah dobro isperite vodom i potražite savjet liječnika.

Elektromagnetska polja (EMF) Ovak Philips uređaj sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Podrška Program podrške za sve proizvode, pojedinosti o potrošnji energije i EU izjavu o sukladnosti pronađite na web-mjestu **www.philips.com/support**.

Zamjena baterijske jedinice Zamjena jedinica može se zamijeniti. Informacije o načinu zamjene potražite na **www.philips.com/support**.

Recikliranje

• Ovak simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 3). • Pokušajte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.

Uklanjanje ugrađene punjive baterije

Priklom odlaganja uređaja u otpad ugrađenu punjivu bateriju smije ukloniti samo kvalificiran stručnjak. Prije uklanjanja baterije uređaj morate isključiti iz zidne utičnice, a baterija mora biti potpuno prazna.

Poduzmite sve sigurnosne mjere kad koristite alate za otvaranje uređaja i kad odlazite punjivu bateriju.

Vodite računa da vam, tijekom rukovanja baterijama, ruke, proizvod i baterije budu suhi.

Kako biste nakon uklanjanja izbjegli slučajni kratki spoj baterija, nemojte dopustiti da kontakti baterije dođu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčić, ušnice, prstenje). Baterije nemojte zamatati u aluminijisku foliju. Prije odlaganja baterija zalijepite ih kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu.

- Provjerite postoje li vijci u kućitu uređaja. Ako postoje, uklonite ih.
- Uklonite sve dodatne vijke, ploče ili dijelove uređaja dok ne ugledate istaknu ploču s punjivom baterijom.
- Izvadite punjivu bateriju.

Latviešu

Svarīga informācija par drošību

Izmantojiet šo produktu tikai tam paredzētajam mērķim mājas apstākļos. Pirms produkta un tā bateriju un piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju (1. att.) un saglabājiet to turpmākām uzziņām. Nepareiza lietošana var radīt riskus un smagus savainojumus. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

Bridinājums

• Izstrādājuma uzlādei izmantojiet tikai sertificētu drošu īpaši zemas sprieguma (Safety Extra Low Voltage – SELV) barošanas bloku ar izejas jaudu 5 V, ≥ 1 A. Papildinformāciju par piemērotu barošanas bloku (piemēram, Philips HQ87) skatiet tīmekļa vietnē **www.philips.com/support**. Ja jums ir nepieciešama palīdzība atrast pareizu USB barošanas bloku, sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktainformāciju skatiet starptautiskās garantijas brošūrā). Nesertificēta barošanas bloka lietošana var radīt apdraudējumus vai nopietnus ievainojumus. • Izstrādājumam, USB vadam un USB barošanas blokam jābūt sausiem (2. att.). • Kammes un griešanas vienības var izskalat zem krāna, ja tās ir atdalītas no ierīces. • Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uzverves vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saproti iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotāļlāides ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi. • Nepārveidojiet barošanas bloku. • Neizmantojiet barošanas bloku kontaktlīdzās vai blakus kontaktlīdzā, kurās pašlaik ir ievietots vai ir bijjis ievietots elektriskais gaisa atvaidzinātājs. Pretējā gadījumā var neatgriezeniski bojāt barošanas bloku. • Nelietojiet bojātu ierīci. Nomainiet bojātās detaļas ar jaunām Philips detaļām. • Ievērojot higiēnu, ierīci jālieto tikai vienam cilvēkam. • Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet spasiesto gaisu, tīrīšanas sūkļus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai kodīgus šķidrums. • Maksimālais skanas intensitātes līmenis: Lc = 69 dB(A). • Izmantojiet tikai Philips oriģinālos piederumus vai palīgmaterāliūs. • Uzlādējiet, lietojiet un glabājiet izstrādājumu temperatūrā no 10 °C līdz 35 °C. • Uzglabājiet ierīci un tās baterijas drošā attālumā no liesmām un nepakļaujiet tās tiešu saules staru iedarībai vai augstas temperatūras apstākļiem. • Ja produkts pārāklu sakarst vai izdala smaku, maina krāsu vai uzlēda notiek ilgāk nekā parasti, pārtrauciet produkta lietošanu un uzlādi, un sazinieties ar vietējo Philips izplatītāju. • Izstrādājums un to baterijas nedrīkst likt mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītiīm. • Neatveriet, nepārveidojiet, neaurodriet, nebojāiet vai neizjauciet ierīci un bateriju ar nolūku novērst bateriju uzkrāšanu vai iztecināt toksiskas vai bīstamas vielas. Neveidojiet līdsgļums, nepārādējiet vai nelādājiet baterijas, izmantojot citas ierīces. • Ja baterijas ir bojātas vai ja tām radusies noplūde, izvairieties no saskarses ar ādu vai acīm. Ja tās tomēr notiek, nekavējoties rūpīgi skalojiet ar ūdeni un vērsieties pie medicīniskās palīdzības.

Elektromagnētiskie lauki (EML) Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētiskā lauku iedarbību.

Atbalsts Informāciju par visu produktu atbalstu, enerģijas patēriņu un ES atbilstības deklarāciju skatiet vietnē **www.philips.com/support**.

Akumulatora bloka nomaīna Akumulatora bloks ir nomaīnāms. Lai iegūtu informāciju par tā nomaīpu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support**.

Otrreizeīgā pārstrāde • Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus un baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (3. att.). • Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu un bateriju savākšanu.

Iebūvētā uzlādējamā akumulatora izņemšana Ja paredzēts atbrīvoties no ierīces, iebūvēto uzlādējamā akumulatoru drīkst izņemt tikai kvalificēts speciālists. Pirms akumulatora izņemšanas pārīcinieties, vai ierīce ir atvienota no sienas kontaktlīdzas un akumulators ir pilnībā tukšs.

Ievērojiet nepieciešamos piesardzības pasākumus, kad lietojat ierīces atvēršanas rīkus un likvidējat uzlādējamo akumulatoru.

Rīkojoties ar baterijām, pārīcinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī izstrādājums un baterijas ir sausi.

Lai pēc bateriju izņemšanas tās nerastos līdsgļums, nelaijiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Neietīniet baterijas alumiņija folijā. Pirms likvidējat, aptīniet bateriju spalies ar līmlenti vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā.

- Pārbaudiet, vai ierīces korpusā nav skrūvju. Ja ir, izņemiet tās.
- Izskūvējiet arī citas skrūves un noņemiet visus paneļus vai daļas, līdz redzat shēmas plati ar uzlādējamā akumulatoru.
- Izņemiet uzlādējamā akumulatoru.

Lietuviškai

Svarbi saugos informacija Gamini naudokite tik pagal numatytą būtinę paskirtį. Prieš naudodami produktą ir akumulatorius bei priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją (pav. 1). Išsaugokite ją ateitiui. Naudojant netinkamai galimos pavojingos situacijos arba rimti sužeidimai. Su skirtingais gaminiiais pateikiami priedai gali skirtis.

Ispėjimas • Norėdami įkrauti produktą, naudokite tik sertifikuotą saugų itin žemos įtampos (SELV) maitinimo bloką, kurio išvestis – 5 V, ≥ 1 A. Tinkamą maitinimo bloką (pvz., „Philips“ HQ87) galima gauti per **www.philips.com/support**. Jei reikia pagalbos randant tinkamą USB maitinimo bloką, susisiekiite su „Philips“ klientų aptarnavimo centru savo šalje (kontaktinius duomenis žr. tarptautinės garantijos lankstinuke). Naudojant nesertifikuotą maitinimo bloką gali kilti pavojai ar galima sunkiai susižaloti. • Laikykite gaminį, USB kabelį ir USB maitinimo bloką sausus (pav. 2). • Šukos ir kirpimo įtaisus, atjungtus nuo prietaiso, galima nuplauti po čiaupu. • Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra mažesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei

jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie suprantą, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą. • Nemodifikuokite matinimo įtaiso. • Nejunkite maitinimo bloko į sieninius lizdus, kuriuose yra arba buvo elektrinis oro gaiviklis, ir netoli jų, kad išvengtumėte nepataisomo maitinimo bloko sugadinimo. • Nenaudokite sugadinto prietaiso. Pakeiskite sugadintas dalis naujomis „Philips“ dalimis. • Dėl higienos priežasčių prietaisą naudoti turėtų tik vienas žmogus. • Niekada nevalykite prietaiso sušlęstu oru, šveistukais, abraziniais valikliais ar agresyviais skysčiais. • Maksimalus garso galios lygis: Lc = 69 dB(A). • Naudokite tik originalius „Philips“ priedus ar eksploatacines medžiagas. • Kraukite, naudokite ir laikykite produktą ne žemesnėje kaip 10 °C ir ne aukštesnėje kaip 35 °C temperatūroje. • Laikykite gaminį ir baterijas atokiau nuo ugnies ir tiesioginių saulės spindulių bei saugokite nuo aukštos temperatūros. • Jei produktas tampa neįprastai karštas arba jaučiamas kvapas, pasikeičia spalva arba įkrovimas trunka ilgiau nei turėtų, nutokite naudoti ir įkrauti produktą bei kreipkitės į „Philips“. • Produktų ir jų baterijų nedėkite į mikrobangų krosnelės arba indukcines viryklės. • Neatidarykite, nemodifikuokite, nepradurkite, nepažeiskite ir neišardykite gaminio ar baterijos, kad baterijos neiškaitų ar iš jų nesiklistų nuodingų ar pavojingų medžiagų. Nesukelkite trumpojo jungimo, neperkraukite ir nebandykite įkrauti baterijų atvirkščiai. • Jei baterijos pažeistos arba teką, venkite sąlyčio su oda arba akimis. Taip atsitikus, nedelsdami gerai paskalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

Elektromagnetiniai laukai (EM)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Paalākymas

Visa informācija apie gaminių paalākymā, īsāmius elektros enerģijas suvartājumu dūomenis ir ES atbilstības deklarāciju rasite aplānkek svētaīnēje **www.philips.com/support**.

Baterijos bloko keitimas

Baterijos blokus var keičiamas. Informācijas, kaip j pakeisti, resite aplānkek **www.philips.com/support**.

Perdīrbimas

• Šis simbols rēikā, ka elektros produktai ir akumulatori negāli bŭti iēmāti su bŭtēnēmā atbrīvētēmā (pav. 3). • Lāykjiet šāies tāslykl, skrtj atskiram elektros produktj ir akumulatorj surinkumil.

Integrutuos īkraunamos baterijos īšēmas

Integrutj īkraunamā baterijj tur īstmit tik kvalifikuotas speciālistas, kas prietaisus var utillizuojams. Prieš īlēmāmi baterijj, īstīnīkīte, kad prietaisais atjungsus nuo sieninio elektros līzido ir kad baterija yra visīkai īsīkrovusi.

īmīkītās visj reikiamj atargumo priemonij, kai naudotjās īrankiais, norėdami atbrīvēti prietaisj, ir kai šālinate pakartotinai įkraunamj baterijj.

Prieš tvarkydami baterijas įstīnīkīte, kad jŭsu rankos, produktas ir baterijos yra sausi.

Norėdami īsvengti īsmitj baterijj netyčinio trump

- 1 Sprawdź, czy w tyłine części obudowy znajdują się wkrety. Jeśli tak, odwróć je.
- 2 Usuwaj wszelkie dodatkowe wkrety, panele i inne części urządzenia, aż zobaczysz płytkę drukowaną wraz z akumulatorem.
- 3 Wyjmij akumulator.

Română

Informații importante privind siguranța

Utilizați produsul numai în scopul cásnic pentru care a fost creat. Citii cu atenție aceste informații (Fig. 1) importante înainte de a utiliza produsul împereună cu bateriile și accesoriile sale și plăsturile pentru consumare ulterioare. Utilizarea greșită poate genera pericole sau provoca vătămări grave. Accesoriile furnizate pot varia pentru produse diferite.

Avertisment

• Pentru a încărca produsul, utilizați numai o unitate de alimentare cu tensiune de siguranță foarte joasă (SELV) omologată, cu o putere nominală de ieșire de 5 V, ≥ 1 A. O unitate de alimentare adecvată (de exemplu, Philips HQ87) este disponibilă prin www.philips.com/support. Dacă aveți nevoie de asistență pentru a găsi unitatea de alimentare USB corectă, contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs. (consultați broșura de garanție internațională pentru detalii de contact). Utilizarea unei unități de alimentare neomologate poate cauza pericole sau vătămări grave. • Păstrați produsul, cablul USB și unitatea de alimentare USB uscate (Fig. 2). • Piepteniți și unitățile de tăiere pot fi clătite sub robinet dacă sunt desprinse din aparat. • Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsește experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheați sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolul implicat. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Proceese de curățare și întrețineri de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați. • Nu modificați unitatea de alimentare. • Nu utilizați unitatea de alimentare electrică în sau lângă prize de perete care sunt conectate la un aparat electric de împropățare a aerului, pentru a preîntâmpina deteriorarea ireparabilă a unității de alimentare electrică. • Nu folosiți un aparat deteriorat. Înlocuiți piesele deteriorate cu piese Philips noi. • Din motive de igienă, aparatul trebuie folosit de o singură persoană. • Nu folosiți niciodată aer comprimat, bureți de sărmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive pentru a curăța aparatul. • Nivelul acustic maxim: Lc = 69 dB(A). • Utilizați numai accesorii sau consumabile Philips originale. • Încărcați, utilizați și depozitați produsul la o temperatură cuprinsă între 10 °C și 35 °C. • Ferește produsul și bateriile de foc și nu le expune la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate. • Dacă produsul se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal, își schimbă culoarea sau dacă încărcarea sa durează mai mult decât de obicei, încetați utilizarea și încărcarea produsului și contactați Philips. • Nu așezați produsele și bateriile acestora în cuptoare cu microunde sau pe mașinile de gătit cu inducție. • Nu deschide, modifica, perfora, deteriora sau demonta produsul sau bateria pentru a preveni încălzirea bateriilor și eliberarea de substanțe toxice sau periculoase. Nu scurtcircuita, supraincărca sau încarca invers bateriile. • Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea sau cu ochi. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiți bine cu apă imediat și solicitați asistență medicală.

Câmpuri electromagnetice (EMF) Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Asistență

Pentru asistență pentru toate produsele, detalii privind consumul de energie și declarația de conformitate UE, vizitați www.philips.com/support.

Înlocuirea unității de baterie

Unitatea de baterie este înlocuibilă. Pentru informații despre cum să o înlocuiți, vizitați www.philips.com/support.

Reciclarea

• Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite (Fig. 3). • Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor.

Încălzirea bateriei reîncărcabile incorporate Aparatul când este scos din uz, bateria reîncărcabilă incorporată trebuie înlocuită numai de către un profesionist calificat. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la priză și că bateria este descărcată complet.

Luati toate măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide aparatul și atunci când aruncați bateria reîncărcabilă.

Atunci când manipulați bateriile, asigurați-vă că mâinile dvs., produsul și bateriile sunt uscate.

Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți fișelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, înele). Nu înfășurați bateriile în folie din aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.
1 Verificați dacă există suruburi în carcasa aparatului. Dacă există, îndepărtați-le. 2 Îndepărtați toate suruburile, panourile sau piesele suplimentare ale aparatului până când vedeți placa de circuite integrate cu bateria reîncărcabilă. 3 Scoateți bateria reîncărcabilă.
Shqip

Verificați dacă există suruburi în carcasa aparatului. Dacă există, îndepărtați-le.

Îndepărtați toate suruburile, panourile sau piesele suplimentare ale aparatului până când vedeți placa de circuite integrate cu bateria reîncărcabilă.

Scoateți bateria reîncărcabilă.

Shqip

Informaciona i rëndësishëm sigurie

Përdoren produktin vetëm për qëllimin e synuar në ambientet e shëtësishë. Lëkjen me kujdes këtë informacion të rëndësishëm (Fig. 1) përpara përdorimit të produktit, baterive dhe aksesoreve të tij dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Keqërdorimi mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda. Aksesori dhe dhënë mund të ndryshojnë për produkte të ndryshme.

Paralajmërim

• Për të karikuar produktin, përdorni vetëm një ushqyes të certifikuar sigurie me tension shumë të ulët (SELV) me vlera në dalje 5 V, ≥ 1 A. Një ushqyes i përshtatshëm (p.sh. Philips HQ87) është i disponueshëm nëpërmjet www.philips.com/support. Gjithashtu, nëse ju duhet mbështetje për gjetjen e ushqyesit USB të duhur, kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetit tuaj (shikoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare për detajet e kontaktit). Përdorimi i një ushqyesi që jo të certifikuar mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda. • Mbani të thatë produktin, kablion USB dhe ushqyesin USB (Fig. 2). • Krehërat dhe njësitë prerëse mund të shpëllajin me ujë rubineti nëse janë shpëkëputur nga pajisja. • Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndjore ose mendore ose me mungesë përvojë e njohurish, nëse mbikëqyrën apo ndëzhohën për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje. • Mos e modifikoni ushqyesin. • Për të parandaluar dëmet e riparueshme të ushqyesit, mos e përdorni brenda ose pranë pajisje që kanë aromatizues elektrikë. • Mos e përdorni pajisjen nëse është dëmtuar. Ndërrorini pjesët e dëmtuara me pjesë të reja "Philips". • Për arsye higjienë, pajisja duhet të

përdoret vetëm nga një person. • Mos përdorni asnjëherë ajër të kompresuar, sfungjerë pastrimi, solutione gërryeshe pastrimi ose lëngje agresive për të pastruar pajisjen. • Niveli maksimal i zgjedhur i fuqisë: Lc = 69 dB(A). • Përdorni vetëm aksesorë ose pjesë konsumi "Philips". • Karikojeni, përdorini dhe ruajeni produktin në temperaturë nga 10 °C deri në 35 °C. • Mbajini produktin dhe bateritë larg zjarrit dhe mos i ekspozoni drejtpërdrejt në dritën e diellit apo ndaj temperaturave të larta. • Nëse produkti mbinxhet ose lëshon erë, ndryshon ngjyrë apo nëse karikimi zgjat më shumë se zakonisht, ndërpriteni përdorimin dhe karikimin e produktit dhe kontaktoni me "Philips". • Mos i vendosni produktet dhe bateritë e tyre në furra me mikrolavë apo në vatra induksioni. • Mos e hapni, modifikoni, shponi, dëmtoni apo qmontoni produktin apo baterinë për të parandaluar nxehjen e baterive apo qëllimin e substancave toksike ose të rrezikshme. Mos u krijoni lidhje të shkurtër, mos i mbikarikoni dhe mos i karikoni në pole të kundërta bateritë. • Nëse bateritë janë të dëmtuara ose kanë rrjedhje, shmangini kontaktin me lëkurën ose sytë. Nëse ju ndodh dhëmbja e tillë, shpëllajini mirë me ujë dhe kërkoni kujdesin mjekësor.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Mbështetja

Për mbështetje për të gjitha produktet, si p.sh. pyetjet e shpeshta, vizitoni www.philips.com/support.

Rikiclimi

• Ky simbol do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale të shtëpisë (Fig. 3). • Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike dhe baterive.

Heqja e baterisë së karikueshme të integruar Bateria e karikueshme e integruar duhet të hiqet vetëm nga një profesionist i kualifikuar kur pajisja hidhet. Përpara se të hiqni baterinë, sigurohuni që pajisja të jetë hequr nga priza dhe që bateria të jetë plotësisht e shkarkuar.

Merrni masat e nevojshme paraprake kur përdorni veglat për të hapur pajisjen dhe kur hidhni baterinë e rikarikueshme.

Kur administroni bateritë sigurohuni që duart tuaja, produkti dhe bateritë të jenë të thata.

Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterive pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karfika, unaza). Mos i mbështellni bateritë me fletë alumini. Mbrojturini kontaktet me ngjitëse ose vendosini **bateritë në një gese plastike përpara se t'i hidhni**.

- 1 Kontrolloni nëse ka vridhje të pajisjes. Nëse ka, hiqini.
- 2 Hiqni gjithashtu vidat, panelet ose pjesët e pajisjes derisa të shikoni qarket e printuar me baterinë e rikarikueshme.
- 3 Hiqni baterinë e rikarikueshme.

Slovenščina

Pomembne varnostne informacije

Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen v gospodinjstvu. Pred uporabo izdelka in baterij ter dodatne opreme natančno (Sl. 1) preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Napačna uporaba lahko privede do tveganj ali resnih poškodb. Priložen dodatna oprema se lahko razlikuje med izdelki.

Opozorilo

• Za polnjenje izdelka uporabljajte samo napajalno enoto z varnostnim potrdilom SELV ter nazivno izhodno napetostjo 5 V, ≥ 1 A. Ustrezen napajalnik (npr. Philips HQ87) je na voljo na www.philips.com/support. Če potrebujete pomoč pri iskanju pravega napajalnika USB, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu). Uporaba neodobrenega napajalnika lahko privede do tveganj ali resnih poškodb. • Poskrbite, da bodo izdelek, kabel USB in napajalnik USB suhi (Sl. 2). • Glavnice in strižne enote lahko izperete s tekočo vodo, če jih odstranite z aparata. • Ta aparat lahko uporablja otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata in razumejo morebitne nevarnosti oziroma če jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata. • Napajalnika ne spreminjajte. • Napajalnika ne priključite v vtičnico oziroma ga ne uporabljajte v bližini vtičnice, v katero je priključen električni osvežilnik zraka, ker lahko povzročite neopopravljivo škodo na napajalniku. • Ne uporabljajte poškodovanega aparata. Poškodovane dele zamenjajte z novimi Philipsovimi deli. • Iz higijenskih razlogov naj aparat uporablja samo ena oseba. • Naprave ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobicami, abrazivnimi čistili ali agresivnimi tekočinami. • Največja raven zvočne moči: Lc = 69 dB(A). • Uporabljajte samo originalno Philipsovo dodatno opremo ali potrošni material. • Izdelek polnite, uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 10 °C in 35 °C. • Izdelka in baterije ne postavljajte v bližino ognja in ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam. • Če se izdelek nenavadno močno segreje, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, ga nehaite uporabljati in polniti ter se obrnite na družbo Philips. • Izdelkov in baterij ne dajajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijska kuhališča. • Izdelka in baterij ne odpirajte, spreminjajte, luknjajte, poškodujte ali razstavljajte, da se baterije ne bi pregrele ali začele izpuščati strupene ali nevarne snovi. Baterij ne polnite prekomerno ali obratno in ne povzročajte kratkega stika. • Če so baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadojte mesto nemudoma izperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.

Elektronska napajalna enota (EMF) Ta aparat Philips ustreza vsem uveljavljenim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Zamenjava baterijske enote Batersko enoto je mogoče zamenjati. Za informacije o tem, kako jo zamenjati, obiščite www.philips.com/support.

Recikliranje • Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjinskimi odpadki (Sl. 3). • Uporabljajte predpise svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij.

Odstranitev vgrajene akumulatorske baterije Vgrajeno akumulatorsko baterijo lahko odstrani samo usposobljen strokovnjak, ko aparat zavzete. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je aparat izključen iz zidne vtičnice in je baterija popolnoma prazna.

Pri ravnanju z orodjem ob odpiranju aparata in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.

Ko ravnamte z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.

Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamerne kratkega stika. Baterij ne ovijajte v aluminijasto folijo. Preden baterijo zavzete, zlepite njene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.

- 1 Preverite, ali so v ohišju aparata vijaki. Če so, jih odstranite.
- 2 Odstranite morebitne dodatne vijake, stranice ali dele aparata, da pridete do plošče s tiskanim vezjem z akumulatorsko baterijo.
- 3 Odstranite akumulatorsko baterijo.

Slovensky

Dôležité bezpečnostné informácie

Výrobok používajte len na určený účel v domácnosti. Pred použitím výrobku, jeho batériu a príslušenstvo si pozorne (Obr. 1) prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Nesprávne použitie môže byť nebezpečné, v jeho dôsledku môže dôjsť k vážnemu zraneniu. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.

Varovanie

• Na nabíjanie výrobku používajte iba certifikovaný napájací zdroj bezpečného veľmi nízkeho napätia (SELV) s výstupným výkonom 5 V, ≥1 A. Vhodný napájací zdroj (napr. Philips HQ87) nájdete prostredníctvom stránky www.philips.com/support. Ak potrebujete podporu pri hľadaní správneho napájacieho zdroja USB, obráťte sa na stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v medzinárodne platnom záručnom liste). Používanie necertifikovaného napájacieho zdroja môže viesť k vzniku nebezpečných situácií alebo spôsobiť vážne zranenia. • Produkt, kábel USB a napájací zdroj USB udržiavte v suchu (Obr. 2). • Pod tečúcou vodou možno hrebeňovú nadstavce a strihacie jednotky opláchnuť až po odpojení od zariadenia. • Toto zariadenie možno používať dĺi staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znaností, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumujú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia. • Nepoužívajte poškodené neupravujte. • Napájaciú jednotku nepoužívajte v sieťových zásuvkách, ku ktorým je pripojený elektrický osviežovač vzduchu, ani v ich blízkosti, aby ste predišli neopraviteľnému poškodeniu napájacej jednotky. • Nepoužívajte poškodené zariadenie. Poškodené diely nahraďte novými dielmi Philips. • Z hygienických dôvodov by zariadenie mala používať len jedna osoba. • Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtený, drsný čistiace prostriedky ani agresívne tekutiny. • Maximálna hladina akustického výkonu: Lc = 69 dB(A).

• Používajte len originálne príslušenstvo alebo potrebný materiál od spoločnosti Philips. • Produkt nabíjajte, používajte a skladujte pri teplote od 10 °C do 35 °C. • Uchovávajte produkty a batérie mimo dosahu ohňa a nevystavujte ich priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám. • Ak sa výrobok nadmerne zahreje, zapácha, zmení farbu alebo nabíjanie trvá dlhšie než zvyčajne, prestaňte ho používať a nabíjať a obráťte sa spoločnosť Philips. • Výrobky a ich batérie nekladte do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič. • Tento výrobok ani batériu nevotvárajte, neupravujte, neprepichujte, nepoškozujte ani nedemontujte, aby sa batérie neprehriali alebo nevypustili toxické či nebezpečné látky. Batérie neskratujte, nadmerne či nesprávne nenabíjajte. • Ak sú batérie poškodené alebo z nich uniká kvapalina, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. V takom prípade ich okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhladajte lekársku starostlivosť.

Elektronské magnetické polia (EMF) Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Podpora

Podporu pre všetky výrobky, údaje o spotrebe energie a vyhlásenie o zhode EÚ nájdete na adrese www.philips.com/support.

Výmena batérie Batéria je vymeniteľná. Informácie o tom, ako ju vymeniť, nájdete na stránke www.philips.com/support.

Recykliácia • Tento symbol znamená, že tento elektrický výrobok a batérie nemôžno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom (Obr. 3). • Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérií vo svojej krajine.

Demontáž zabudovanej nabíjateľnej batérie Zabudovanú nabíjateľnú batériu môže pri likvidácii zariadenia demontovať len odborné spôsobilý technik. Skôr než batériu vyberiete, skontrolujte, či je zariadenie odpojené od elektrickej siete a batéria je úplne vybitá.

Pri otváraní zariadenia a likvidácii nabíjateľnej batérie sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.

Pri manipulácii s batériami sa uistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché.

Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prstíňmi, aby ste predišli náhodnému skratovaniu batériou a ich vybití. Batérie nebalte do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou poly batérií prelepte páskou alebo batérie umiestnite do plastového vrečka.

- 1 Skontrolujte, či sa na kryte zariadenie nachádzajú skrutky. Ak áno, odstráňte ich.
- 2 Odstráňte všetky ďalšie skrutky, panele alebo súčasti zariadenia, až kým nevidíte plošný spoj s nabíjateľnou batériou.
- 3 Vyberte nabíjateľnú batériu.

Srpski

Važne bezbednosne informacije

Proizvod koristite isključivo u predviđene svrhe u domaćinstvu. Pre korišćenja proizvoda i njegovih baterija i dodatka, pažljivo pročitajte ove važne informacije (Sl. 1) i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Pogrešna upotreba može da dovede do opasnosti ili ozbiljnih povreda. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

Upozorenje

• Za punjenje proizvoda koristite isključivo jedinicu za napajanje sa sigurnosnim sertifikatom izuzetno niskog napona (SELV) koji ima izlaznu snagu od 5 V, ≥ 1 A. Odgovarajuća jedinica napajanja (npr. Philips HQ87) dostupna je putem veb lokacije www.philips.com/support. Ako vam je potrebna podrška da pronadete pravilnu USB jedinicu za napajanje, obratite se centru za korisničku podršku u vašoj zemlji (detalje za kontakt ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu). Upotreba neodobrene jedinice za napajanje može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih povreda. • Vodite računa da proizvod, USB kabl i USB jedinica za napajanje budu suvi (Sl. 2). • Češljave i dodatke za podrezivanje možete isprati pod česmom ako ih odvojite od aparata. • Ovaj uređaj mogu da koriste deca koji imaju 8 godina i više i osebe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osebe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora. • Nemojte da menjate jedinicu za napajanje. • Nemojte da koristite jedinicu za napajanje u zidnim utičnicama koje sadrže električni osveživač vazduha niti blizu njih jako je ne biste neopravljivo oštetili. • Nemojte koristiti oštećeni aparat. Zamenite oštećene delove novim delovima kompanije Philips. • Iz higijenskih razloga, aparat treba da koristi samo jedna osoba. • Nikada nemojte da koristite kompresovani vazduh, sudere za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti za čišćenje aparata. • Maksimalni nivo jačine zvuka: Lc = 69 dB(A). • Koristite samo originalne dodatke i potrošne delove

kompanije Philips. • Aparat punitre, koristite i odlažite na temperaturama između 10 °C i 35 °C. • Proizvod i baterije držite dalje od vatre i nemojte da ih izlažete direktnom sunčevom svetlu niti visokim temperaturama. • Ako proizvod postane neuočljivo vruć ili ako ispušta neprijatan miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da ga koristite i punitre i kontaktirajte kompaniju Philips. • Nemojte stavljati proizvot i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione šporete. • Nemojte da otvarate, menjate, bušite, oštećujete niti da rastavljate proizvod ili bateriju da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci. Nemojte da izazivate kratki spoj, da prepunjavate niti da obrnuto punitre baterije. • Ako su baterije oštećene ili cure, izbegavajte kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do toga dođe, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

Podrška

Svu podršku za proizvod potražite na stranici www.philips.com/support.

Reciklaža

• Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi i baterije ne smeju odlažati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 3). • Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.

Uklanjanje ugrađene punjive baterije Ugrađenu punjivu bateriju sme da izvadi isključivo kvalifikovano stručno lice priklkom odbacivanja aparata u otpad. Pre nego što izvadite bateriju, obavezno isključite aparat iz zidne utičnice i postarajte se da baterija bude potpuno prazna.

Preduzmite vse neophodne bezbednosne mere predostrožnosti kada rukujete alatkama za otvaranje aparata i kada bacate punjivu bateriju.

Kada rukujete baterijama pazite da su i vaše ruke, proizvod i baterije suvi.

Da ne bi došlo do slučajnog kratkog spoja na baterijama nakon uklanjanja, nemojte da dozvolite da spojevi na baterijama dođu u kontakt sa metalnim predmetima (npr. novčićima, šnalesima, prstenjem). Nemojte uvijati baterije u aluminijumsku foliju. Zalepite traku preko spojeva na baterijama ili stavite bateriju u plastičnu kesu pre nego što ih odbacite.

- 1 Proverite da li na kućištu aparata postoje šrafovi. U slučaju da ih ima, uklonite ih.
- 2 Uklonite sve dodatne šrafove, panele ili delove aparata dok ne uvidite štampanu ploču sa napajajućom baterijom.
- 3 Uklonite punjivu bateriju.

Bългарски

Важна информация за безопасност

Използвайте продукта само по неговото предназначение в бита. Преди да използвате продукта и батериите в аксесоарите с ам него, (Фиг. 1) прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Неправилната употреба може да доведе до опасности или сериозни наранявания. Включените в комплекта аксесоари могат да се различават за отделните продукти.

Предупреждение

• За зареждане на продукта използвайте само сертифицирано захранващо устройство за свърхниско напрежение (SELV) с изходни параметри 5 V, ≥ 1 A. Подходящо захранващо устройство (напр. Philips HQ87) можете да намерите на адрес www.philips.com/support. Ако имате нужда от помощ, за да намерите подходящото захранващо USB устройство, свържете се с Центъра за обслужване на потребители във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката за международната гаранция). Използването на несертифицирано захранващо устройство може да доведе до опасности или сериозни наранявания. • Пазете продукта, захранващия USB кабел и захранващото USB устройство сухи (Фиг. 2). • Гребените и рижестите части могат да се изплакват под чешмйна вода, ако се отделят от уреда. • Този ред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетинни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистеното и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор. • Не пременияте захранващото устройство. • Не използвайте захранващото устройство във или близо до контакти, в които има включен електрически освежител за въздух, за да предотвратите неоправима повреда на захранващото устройство. • Не използвайте повреден уред. Заменете повредените части с нови части на Philips. • По хигиенни съображения уредът трябва да се използва само от едно лице. • Никого не почивайте уредом да въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности. • Максимально ниво на сила на звука: Lc = 69 dB(A). • Използвайте само оригинални аксесоари и консумативи на Philips. • Зареждайте, използвайте и съхранявайте продукта при температура между 10 °C и 35 °C. • Пазете продукта и батериите далеч от огън и не ги излагайте на директна слънчева светлина или високи температури. • Ако продуктът стане необичайно горещ или изпуска мизризма, смените цвета си или зареждането му отнема повече от обикновено, прекратете употребата и зареждането му и се свържете с Philips. • Не поставяйте продуктите и батериите им в микровълновни фурни или върху индукционни котлони. • Не отваряйте, модифицирайте, пробивайте, повредявайте или разглобявайте продукта или батерията, за да предотвратите прегряване на батериите или отделяне на токсични или опасни вещества. Не свързвайте на късо, прекомерно зареждайте или зареждайте батериите с неправилно ориентирани полюси. • Ако батериите са повредени или текат, избягвайте контакт с кожата или очите. В случай на такъв контакт незабавно изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ.

Електромагнитни полета (EMF)

Овој Philips уред е во согласност со сите важечки стандарди и регулативи



Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips



Icon 1



Icon 2



Icon 3

English

English

Important safety information

Only use the product for its intended household purpose. Read this important information carefully (Fig. 1) before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. The accessories supplied may vary for different products.

Warning

• To charge the product, only use a certified safety extra low voltage (SELV) supply unit with output rating 5 V, ≥ 1 A. A suitable supply unit (e.g. Philips HQ87) is available via www.philips.com/support. If you need support finding the correct USB supply unit, contact the Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details). Using a non-certified supply unit may cause hazards or serious injuries. • Keep the product, the USB cable and the USB supply unit dry (Fig. 2). • Combs and cutting units can be rinsed under the tap if detached from the appliance. • This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. • Do not modify the supply unit. • Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit. • Do not use a damaged appliance. Replace damaged parts with new Philips parts. • Because of hygiene, only one person should use the appliance. • Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance. • Maximum sound power level: Lc = 69 dB(A). • Only use original Philips accessories or consumables. • Charge, use and store the product at a temperature between 10 °C and 35 °C. • Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures. • If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips. • Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers. • Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries. • If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Support

For all product support, power consumption details and the EU Declaration of Conformity, please visit www.philips.com/support.

Recycling

• This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 3). • Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

- Check if there are screws in the housing of the appliance. If so, remove them.
- Remove any additional screws, panels or parts of the appliance until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- Remove the rechargeable battery.

English

Təhlükəsizliklə bağlı vacib məlumat

Məhsulu yalnız məişət məqsədləri üçün istifadə edin. Məhsulu və onun batareya, aksesuarlarını istifadə etməzdən əvvəl (Şəkl. 1) bu vacib məlumatları diqqətlə oxuyun və gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın. Yanlış istifadə təhlükələrə və ya ciddi xəsarətlərə səbəb ola bilər. Verilan aksesuarlar müxtəlif məhsullar üçün fərqli ola bilər.

Xəbərdarlıq

• Məhsulu şarj etmək üçün yalnız 5 V, ≥ 1 A çıxış gücü olan sertifikatlaşdırılmış təhlükəsizliklə əlavə aşağı gərginlikli (SELV) təchizat blokundan istifadə edin. Uyğun təchizat bloku (məs: Philips HQ87) www.philips.com/support veb-saytında mövcuddur. Düzgün USB təchizat blokunu tapmaqda dəstəyə ehtiyacınız varsa, ölkənizdəki İstehlakçılara Yardım Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın (əlaqə təfərrüatları üçün beynəlxalq zamanət vərəqəsinə baxın). Sertifikatlaşdırılmamış təchizat blokundan istifadə təhlükələrə və ya ciddi xəsarətlərə gətirib çıxara bilər. • Məhsulu, USB kabeli və USB təchizatı qurğusunu quru saxlayın (Şəkl. 2). • Daraqqlar və kəsici hissələr cihazdan ayrıldıqda kranin altında yuyula bilər. • Bu cihaz yaşı 8-dən çox olan uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya aqli qabiliyyətləri zəif olan, yaxud cihazın istifadəsi ilə bağlı təcrübə və biliyi olmayan insanlar tərəfindən o zaman istifadə oluna bilər ki, onlara cihazın təhlükəsiz istifadəsinə dair təlimat verilib və ya təhlükəsiz istifadəni təmin etmək üçün nəzarət altında olacaqlar, yaxud əlaqədar təhlükələr barədə məlumatlandırılıblar. Uşaqlar cihazla oynamamalıdırlar. Nəzarət olmadan uşaqlara təmizlik və ya istifadəyi baxımını həyata keçirmək icazəsi verilməməlidir. • Təchizat blokunu dəyişdirməyin. • Təchizat blokunun düzəldilməsi mümkün olmayan zədələnməsinin qarşısını almaq üçün onu elektrik hava taravatlandırıcısı olan divar rozetkalarının içərisində və ya yaxınlığında təchizat blokundan istifadə etməyin. • Zədələnmmiş cihazı istifadə etməyin. Zədələnmmiş hissələri yeni Philips hissələri ilə dəyişdirin. • Gigiyena tələblərinə əsasən cihazdan yalnız bir nəfər istifadə etməlidir. • Cihazı təmizləmək üçün yəq vaxt sıxılmış hava, qab süngəri, cilalayıcı təmizləyici vasitə və ya sərt mayelərdən istifadə etməyin. • Maksimum səs gücü səviyyəsi: Lc = 69 dB(A). • Yalnız orijinal Philips aksesuarları və ya istehlak materiallarından istifadə edin. • Məhsulu 10 °C və 35 °C aralığında olan temperaturda şarj edin, istifadə edin və saxlayın. • Məhsulu və batareyaları oddan uzaq saxlayın və onları birbaşa günəş işığı və ya yüksək temperatura maruz qoymayın. • Məhsul anormal şəkildə qızır və ya qoxu gəlsə, rəngini dəyişər və ya şarj normaldan daha

uzun müddət davam edərsə, məhsulu istifadə etməyi, həmçinin şarj etməyi dayandırın və Philips ilə əlaqə saxlayın. • Məhsulları və onların batareyalarını mikrodəlgəli soba və ya induksiyalı ocaqlara qoymayın. • Batareyaların qızmaması və ya zərərli, təhlükəli maddələr buraxmaması üçün məhsulu və ya batareyanı açmayın, dəyişdirməyin, dəşməyin, zədələməyin və ya sökməyin. Batareyanın qısa qapanmasına, həddindən artıq və ya əks şarj edilməsinə yol verməyin. • Batareyalar zədələnersə və ya sıdırırsa, onların dəri və ya gözlə təmasından çəkinin. Bu baş verərsə, darhal su ilə yaxşıca yuyun və həkimə müraciət edin.

Elektromaqnit sahələr (EMS)

Bu Philips cihazı elektromaqnit sahələrin təsirinə maruz qəlmə ilə əlaqədar bütün tətbiq olunan standartlar və qeydlərə uyğundur.

Dəstək

Bütün məhsullar üzrə dəstək üçün www.philips.com/support veb-səytinə daxil olun.

Təkrar emal

• Bu simvol elektrik məhsulları və batareyaların normal məişət tullantıları ilə birlikdə atılmamalı olduğunu bildirir (Şəkl. 3). • Ayrı-ayrı elektrik məhsulları və batareyaların toplanması üçün ölkənizin qaydalarına əməl edin.

Yenidən şarj oluna bilməyən batareyaları təkrar doldurmayın.

Dəxli şarj edibə bilan batareya yalnız cihaz atıldıqda ixtisaslı mütəxəssis tərəfindən çıxarılmalıdır. Batareyanı etməzdən əvvəl cihazın rozetkaya qoşulu olmadığını və batareyanın tamamilə boş olduğunu əmin olun.

Cihazı açanda və yenidən şarj edibə bilan batareyanı atarkən bütün zəruri ehtiyat tədbirlərinə riayət edin.

Batareyalarla işləyərkən əllərinizin, məhsulun və batareyaların quru olduğundan əmin olun.

Batareyaların çıxarıldıqdan sonra ani qısaqapanmanın qarşısını almaq üçün batareya terminallarının metal əşyalarla (məsələn, sikkələr, saç tokaları, üzüklər) təmas etməsinə yol verməyin. Batareyaları alüminium folqa ilə bükməyin. Batareya terminallarını atmazdən əvvəl onları bantlayın və plastik torbalara qoyun.

- Cihazın korpusunda hər hansı vintsin olub-olmadığını yoxlayın. Əgər varsa, onları çıxarın.
- Yenidən doldurulubə bilan batareya ilə ana lövhəni görəna qədər əlavə vintləri və ya hissələri çıxarın.
- Yenidən şarj oluna bilməyən batareyanı çıxarın.

English

O'zbek

Xavfsizlikka oid muhim axborot

Məhsulotdan faqat maishiy maqsadda muvofiq foydalaning. Jihozdan, uning batareyalaridan va aksesuarlaridan foydalanishdan əvvəl, ushbu muhim axborotni diqqət bilan o'qib chiqing (Şəkl. 1) va keyinchalik murojaat qilish uchun uni saqlab qo'ying. Noto'g'ri foydalanish xavfga yoki jiddiy jarohatlarga olib kelishi mumkin. Yettakabi berilayotgan aksesuarlar turli məhsulotlarda o'zaro farqlanishi mumkin.

Ogohlantirish

• Məhsulotni quvvatlash uchun faqat 5 V, ≥ 1 A chiqish quvvatiga ega sertifikatlangan xavfsiz o'ta past kuklanishli (SELV) ta'minot blokidan foydalaning. Mos ta'minot blokini (masalan, Philips HQ87) www.philips.com/support orqali xarid qilish mumkin. Agar to'g'ri USB ta'minot blokini topishda yordam kerak bo'lsa, mamlakatigizdagi mijozlarga xizmat markaziga murojaat qiling (aloqa tafsilotlari uchun xalqaro kafolat vərəqəsinə qəraqng). Sertifikatlanmagan ta'minot blokidan foydalanish xavfli holat yoki jiddiy jarohatlarga olib kelishi mumkin. • Məhsulot, USB kabel və USB ta'minot blokini quruq holda saqlang (Şəkl. 2). • Taroqlar və kesish bloklari jihazdan ajratilsa, ularni jo'mrak ostida yuvish mumkin. • 8 yoshdan katta bolalar hamda jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan yoki tajriba və bilimga ega bo'lmagan shaxslar, agar ularga jihazdan xavfsiz foydalanish bo'yicha ko'rsatmalar berilgan bo'lsa yoki ular nazorat ostida bo'lsalar və undan kelib chiqishi mumkin bo'lgan xavfni tushunsalar, ushbu jihazdan foydalanishlari mumkin. Bolalar jihaz bilan o'ynamasliklari kerak. Bolalar tozalash və xizmat ko'rsatish ishlarini nazoratsiz amalga oshirmasliklari lozim. • Ta'minot blokiga o'zgartirish kiritmang. • Ta'minot blokiga tutatib bo'lmaydigan shikast yetkazmaslik maqsadida, uni elektr havo musafolagich ulangan rozetkada yoki uning yonida ishlاتمang. • Shikastlangan jihazdan foydalanmang. Shikastlangan qismlarni yangi Philips qismlariga almashtiring. • Gigiyenaga muvofiq, jihazdan faqat bitta kishi foydalanishi kerak. • Jihazni tozalashda hech qachon siqilgan havodan, abraziv tozalash vositalaridan yoki kuchli suyuqliklardan foydalanmang. • Maksimal tovush quvvati darajasi: Lc = 69 dB(A). • Faqat original Philips aksesuarlaridan va ehtiyot qismlaridan foydalaning. • Jihazni faqat 10 °C və 35 °C harorat oralig'ida quvvatlang, ishlating və saqlang. • Məhsulotni və batareyalarni olovdan nari tuting və quyosh yoki yuqori harorat ta'sirida qoldirmang. • Agar məhsulot noodatiy qizib ketsa yoki hid chiqarsa yoki rangini o'zgartirsa yoki odatdagidan uzoq vaqt quvvatlansa, undan foydalanishni və quvvatlashni to'xtating və Philips kompaniyasiga murojaat qiling. • Məhsulotni və uning batareyalarını mikroto'qinli pechga yoki induksiya li plitaga qo'ymang. • Batareyalar qizishi yoki zaharli və xavfli mddalar ajralishining oldini olish uchun jihazni yoki batareyani ochmang, o'zgartirmang, teshmang, shikastlamang yoki qismlarga ajratmang. Qayta quvvatlanadigan batareyalarning qisqa tutashuviga, ortiqcha quvvatlanishiga yoki teskari quvvatlanishiga yo'l qo'ymang. • Agar batareyalar shikastlansa yoki undan suyuqlik sizib chiqsa, teri yoki ko'z bilan teginshdan saqlaning. Agar bu sodir bo'lgan bo'lsa, suv bilan yaxshilab chaylay və tibbiy yordamga murojaat qiling.

Elektromagnit maydonlar (EMF)

Ushbu Philips jihazni elektromagnit maydon ta'siriga taalluqli, qo'llaniladigan barcha standartlar və normalerga mos keladi.

Qo'llab-quvvatlash

Barcha məhsulotlar bo'yicha yordam uchun www.philips.com/support manziliga tashrif buyuring.

Qayta ishlash

• Bu belgi elektrotexnika məhsulotlarini və batareyalarını odatiy maishiy qichindilar (Şəkl. 3) bilan birga yo'q qilish mumkin emasligini anglatadi. • Məmləkətingizdəgi elektrotexnika məhsulotlari və batareyalarını alohida to'plash qoidalariga əməl qiling.

O'rnatilgan qayta quvvatlanadigan batareyani chiqarib olish

Jihaz tashlab yuborilayotgan paytda, uning o'rnatilgan, qayta quvvatlanadigan batareyasi faqat mələkəli mütəxəssis tomonidan ajratib olinishi lozim. Batareyani ajratib olayotgənda, jihaz tərmooədan uzilgenigə və batareya to'liq quvvətsiz ekanigə ishonch hosil qiling.

Jihazni ochildish uchun əsboblardan foydalanishda və quvvatlanadigan batareyaləri chiqindigə tashlashda barchə kerakli xavfsizlik choralarını ko'ring.

Batareyanı qo'lgə olganingizdə, qo'laringiz, məhsulot və batareyalar quruq ekanligigə ishonch qiling.

Batareyanı ajratib olgəndan so'ng, qisqa tutashuv sodir bo'lməsiligə uchun batareya klemmalargə metall buyumlar (məsələn, tangə, soch qədağich, uzuk) teginishigə yo'l qo'ymang. Batareyaləri zərqə o'zga o'ramang. Batareyanı chiqindigə tashlashədan əvvəl, uning klemmaləri skotch bilan o'rang yoki batareyanı paketlə soling.

- Qurilmə korpusidə vintlər borligini təkşiring. Agar shunday bo'lsa, ularni olib tashlang.
- Qayta quvvətlənədigən batareyəli bəsmə plate ko'rinməgunchə, jihazning hər qəndəy qo'shimchə vintləri, panelləri yoki qismlərini yechib oling.
- Qayta quvvətlənədigən batareyanı chiqarib oling.

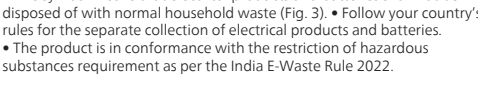
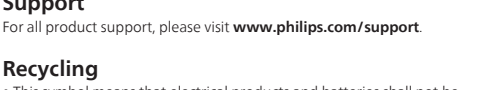
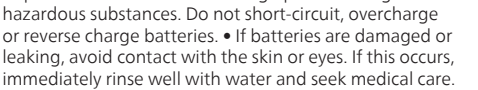
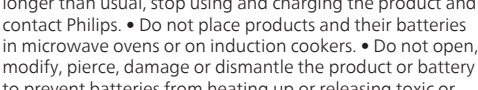
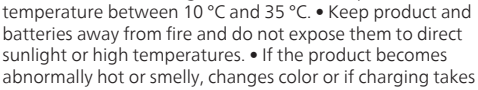
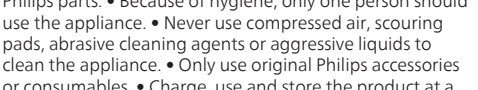
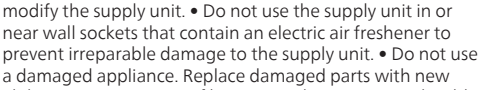
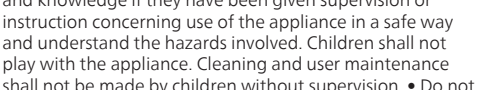
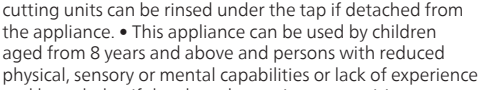
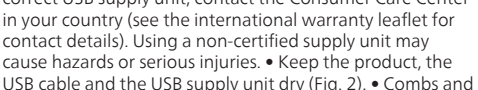
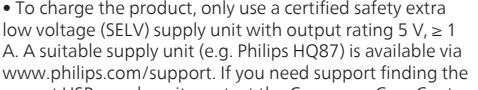
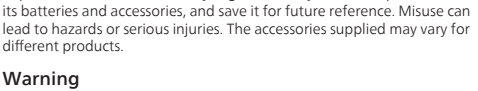
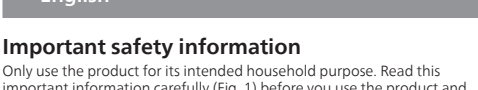
English

Möhüm howpsuzlyk maglumaty

Bu öñümi diñe öñüñ ýe hojəlygında niyətleniljən maksady üçin ulanýñ. Öñümi we öñüñ batareyələrini hem-de esbaplarıny ulanmazdan (Sur. 1) ozal su maglumatyry üns bilen okañ hem-de gəljekde gollanmak üçin olary saklañ. Nədogry ulanýs howplara ýe-da əgry şikeslere ýol açyp biler. Enjəm bilen üpjün edilýñ esbaplar dürii öñümlerde dürii bolup biler.

Duýdurýş

• Öñüme zarýad bermek üçin, diñe 5 V, ≥ 1 A çykýş kuwwatlygy bar bolan sertifikatlaşdyrylan howpsuzlykly goşmaçə pes güýjenmeli (SELV) üpjünçilik bloguny ulanýñ. Talabalaryk üpjünçilik blogy (meselem, Philips HQ87) www.philips.com/support arkaly eýtelýerid. Dogry USB üpjünçilik bloguny tapmaga goldaw gerek bolsa, yurduñyzdaky Müşderi hyzmaty merkezine ýüz tutuñ (habarlaşmak maglumaty üçin halkara kepillik kitapçasyna seređiñ). Sertifikatlaşdyrylmadyk üpjünçilik bloguny ulanmak howplara ýe-da əgry şikeslere eltip biler. • Öñümi, USB kabelini we USB üpjünçilik enjamyñny gury saklañ (Sur. 2). • Enjamdan aýyrmak şerti bilen, daraklary we kesiş bloklaryny kranyñ aşagyna tutup ýuwmak bolýar. • Enjamy 8 ýaşyñy dolduran we has uly ýaşly çagalər, şeýle hem enjamy howpsuz görnüşde ulanmak boýunça gözükdirijiler berlen ýe-da howpsuz ulanmak boýunça gözégçilik astyndaky we degişli howplar özlerine mälim edilen ýagdaýynda fiziki, duýgurlyk ýe-da zehin uykлары pes ýe-da tejribesi we bilimi bolmadyk şahslar hem ulanyp biler. Çagalər enjam bilen oýnamaly däl. Çagalər gözégçilik astynda däl wagty enjamda arassaçylyk we ulanyjy tarapyndan geçirmäge degişli abatlayýş işlerini geçirmeli däl. • Tok üpjünçilik enjamyñy özgertmäh. • Tok üpjünçilik enjamyna bejerip bolmajak zeperiñ ýetmeginiñ öñüni almak üçin tok üpjünçilik enjamyñny elektrikli howany arassalayjy dakylan diwar rozetkalarına dakmañ ýe-da olaryñ gəlayynda ulanmañ. • Zeper ýeten enjamy ulanmañ. Zeper yeten şaýlary täze Philips şaýlary bilen çalsyryñ. • Arassaçylygy üpjün etmek üçin enjamy diñe bir kişi ulanmaly. • Enjamy arassalamak üçin hiç haçan gysylan howany, gazawlary, iýji arassaçylyk serişdelerini ýe-da benzini ýe-da asetón ýaly güýçli suwuklyklary ulanmañ. • Ses güýjüniñ aňryçäk derejesi: Lc = 69 dB(A). • Diñe hakyky Philips esbaplarıny ýe-da sarp edis materialaryny ulanyñ. • Öñümi 10 °C bilen 35 °C arasynda temperaturada zarýad beriñ, öñümi şol temperatura aralygynda ulanyñ we saklañ. • Öñümi we batareyleri otđan uzakda saklañ we olary güñüñ göni düşýñ şöhlesine ýe-da yokary temperaturalara sewazar etmäh. • Eger öñüm adətdən daşary gyzsa ýe-da ys çykarsa, öñüñ reñki üýtgesə ýe-da zarýad almagy üçin adətdəkyysundan köp wagt gerek bolsa, onda öñümi ulanmagy we oña zarýad berməgi bəs edin we Philips-e ýüz tutuñ. • Öñümler we olaryñ batareyələrini mikrotołkunly ojaklaryñ ýe-da induksiyaı ojaklaryñ içine salmañ. • Batareyeleri



Removal of built-in rechargeable battery

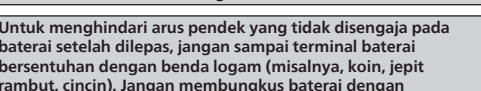
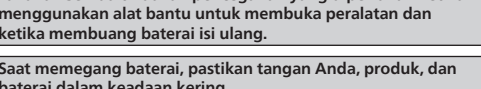
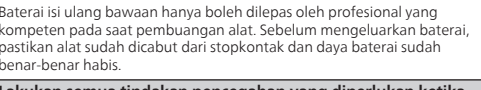
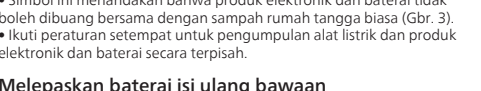
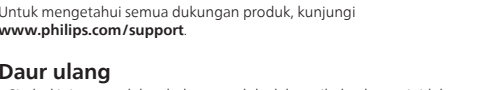
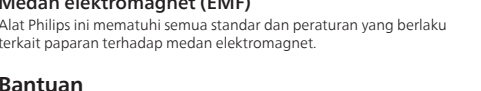
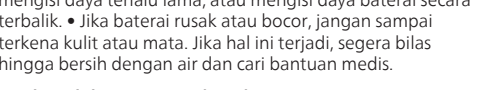
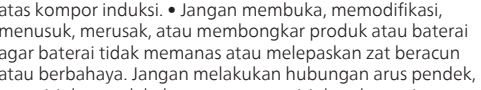
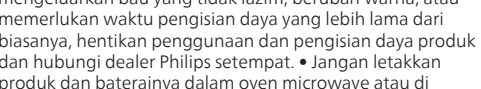
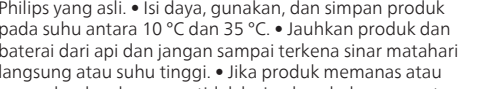
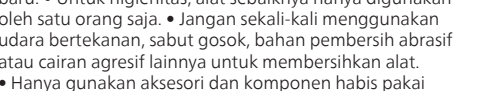
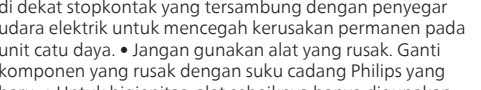
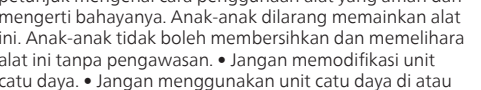
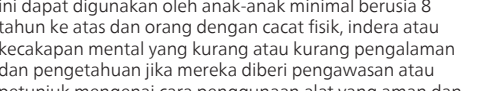
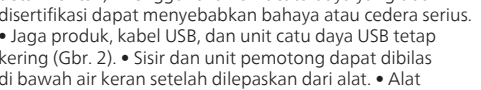
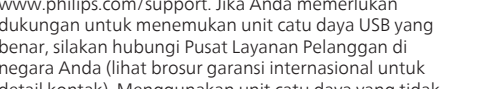
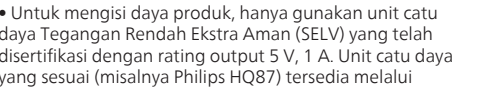
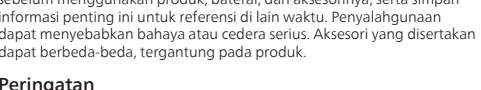
The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

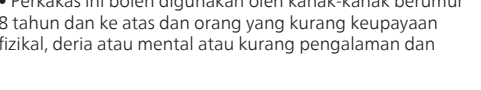
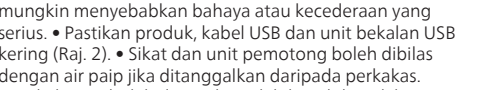
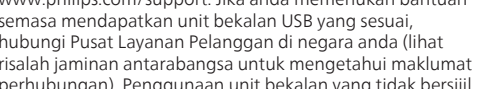
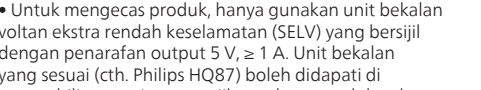
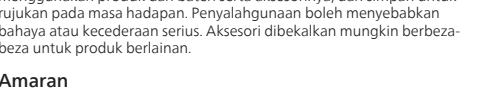
When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

- Check if there are screws in the housing of the appliance. If so, remove them.
- Remove any additional screws, panels or parts of the appliance until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- Remove the rechargeable battery.



- Periksa apakah ada sekrup di bagian casing alat. Jika ada, lepaskan.
- Lepaskan juga sekrup, panel, atau komponen lain pada alat sampai Anda melihat papan sirkuit tercetak (PCB) dan baterai isi ulang.
- Lepas baterai isi ulang.



pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyelenggaraan oleh pengguna tidak harus dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
• Jangan ubah suai unit bekalan.
• Jangan gunakan unit bekalan di atau berdekatan dengan soket dinding yang mengandungi penyegar udara elektrik untuk mencegah kerosakan yang tidak boleh dibaiki kepada unit bekalan.
• Jangan gunakan perkakas yang rosak. Gantikan bahagian yang rosak dengan bahagian Philips baharu.
• Oleh sebab kebersihan, perkakas hanya boleh digunakan oleh seorang pengguna.
• Jangan sekali-kali gunakan udara termampat, pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif untuk membersihkan perkakas.
• Hanya gunakan aksesori atau barangan pakai habis Philips yang tulen.
• Cas, gunakan dan simpan produk pada suhu antara 10 °C hingga 35 °C.
• Jauhkan produk dan bateri daripada api dan jangan dedahkan kepada cahaya matahari langsung atau suhu tinggi.
• Jika produk menjadi panas secara luar biasa atau mengeluarkan bau, berubah warna atau jika pengecasan memakan masa yang lebih lama daripada biasa, berhenti menggunakan serta mengecas produk dan hubungi pengedar Philips tempatan anda.
• Jangan letakkan produk dan baterinya dalam ketuhar gelombang mikro atau pada dapur induksi.
• Jangan buka, ubah suai, tebuk, rosakkan atau merungkas produk atau bateri untuk mengelak bateri daripada memanas atau melepaskan bahan toksik atau berbahaya. Jangan pintaskan litar, terlebih cas atau melakukan pengecasan berbalik pada bateri.
• Jika bateri rosak atau bocor, elakkan daripada tersentuh kulit atau mata. Jika ini berlaku, bilas segera dengan air dan dapatkan rawatan perubatan.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawaian dan peraturan yang berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Sokongan

Untuk semua sokongan produk, sila layari **www.philips.com/support**.

Kitar semula

• Simbol ini bermakna bahawa produk elektrik dan bateri tidak harus dibuang bersama sampah rumah biasa (Raj. 3).
• Patuhi peraturan negara anda untuk pengambilan produk elektrik dan bateri secara berasingan.

Penyingkiran bateri boleh dicas semula terbinu dalam
Bateri boleh cas semula yang terbinu dalam mestilah ditanggalkan oleh profesional yang berkelayakan sahaja semasa perkakas dibuang. Sebelum mengeluarkan bateri, pastikan perkakas dicabutkan palam dari soket dinding dan bateri sudah kosong sepenuhnya.

Lakukan sebarang langkah berjaga-jaga yang perlu apabila anda mengendalikan alat untuk membuka perkakas tersebut dan apabila anda membuat bateri boleh cas semula.

Apabila anda mengendalikan bateri, pastikan tangan anda, produk dan bateri kering.

Untuk mengelakkan litar pintas bateri yang tidak disengajakan selepas pengeluaran, jangan biarkan terminal bateri tersentuh objek logam (mis. syiling, pin rambut, cincin). Jangan balut bateri dalam kerajang aluminium. Lekatkan terminal bateri atau masukkan bateri ke dalam beg plastik sebelum anda membuangnya.

- Periksa sama ada terdapat skru dalam perumah perkakas. Jika ada, tanggalkannya.
- Keluarkan apa-apa skru, panel atau bahagian perkakas tambahan sehingga anda melihat papan litar bercetak dengan bateri boleh cas semula.
- Keluarkan bateri boleh cas semula.

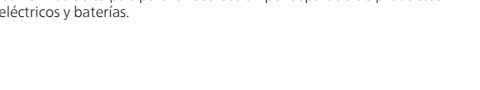
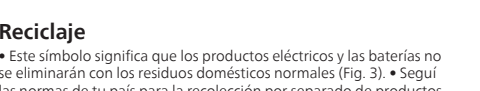
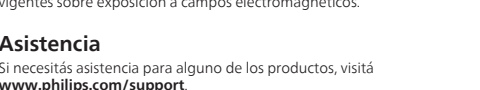
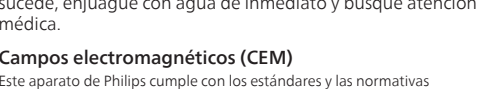
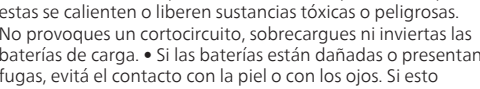
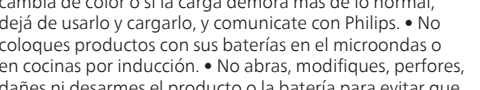
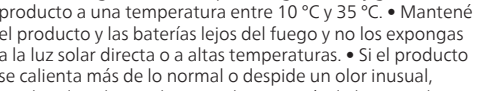
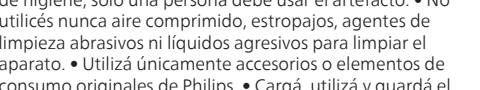


Utilizá el producto únicamente para el propósito doméstico previsto. Antes de usar el producto, las baterías y los accesorios, leé atentamente esta información importante (Fig. 1) y conservalo por si necesitás consultarla en el futuro. El uso indebido puede provocar peligros o lesiones graves. Los accesorios incluidos pueden variar según los diferentes productos.

Advertencia

• Para cargar el producto, usá una unidad de suministro segura y certificada de tensión extra baja (SELV) con potencia de salida 5 V, ≥ 1 A. Podés encontrar una unidad de suministro apropiada (por ejemplo, Philips HQ87) en www.philips.com/support. Si necesitás ayuda para encontrar la unidad de suministro USB correcta, comunicate con el Centro de atención al cliente de Philips de tu país (consultá el folleto de garantía internacional para obtener la información de contacto). El uso de unidades de suministro no certificadas puede ser peligroso o causar heridas graves.

• Mantené el producto, la unidad de suministro USB y la fuente de alimentación USB secos (Fig. 2).
• Los peines y las unidades de corte se pueden enjuagar con agua si se retiran del aparato.
• Este aparato puede ser usado por niños de 8 años o más, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida, y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato sin supervisión de un adulto.
• Utilizar una fuente de alimentación diferente a la especificada puede causar un daño irreparable al producto.
• No modifiques la unidad de suministro.
• No utilicés la unidad de suministro en tomacorrientes de pared que puedan contener o hayan contenido un desodorante de ambiente eléctrico, o cerca de ellos. Esto puede dañar la unidad de suministro de forma irreparable.
• No utilicés un artefacto dañado. Reemplazá las piezas dañadas por piezas nuevas de Philips.
• Por cuestiones de higiene, solo una persona debe usar el artefacto.
• No utilicés nunca aire comprimido, estropajos, agentes de limpieza abrasivos ni líquidos agresivos para limpiar el aparato.
• Utilizá únicamente accesorios o elementos de consumo originales de Philips.
• Cargá, utilizá y guardá el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C.
• Mantené el producto y las baterías lejos del fuego y no los expongas a la luz solar directa o a altas temperaturas.
• Si el producto se calienta más de lo normal o despide un olor inusual, cambia de color o si la carga demora más de lo normal, dejá de usarlo y cargarlo, y comunicate con Philips.
• No coloques productos con sus baterías en el microondas o en cocinas por inducción.
• No abras, modifiques, perforés, dañes ni desarmes el producto o la batería para evitar que estas se calienten o liberen sustancias tóxicas o peligrosas. No provoque un cortocircuito, sobrecargues ni inviertas las baterías de carga.
• Si las baterías están dañadas o presentan fugas, evitá el contacto con la piel o con los ojos. Si esto sucede, enjuague con agua de inmediato y busque atención médica.



Quitar la batería recargable incorporada

Únicamente un profesional calificado debe quitar la batería recargable integrada cuando se deseché el aparato. Antes de quitar la batería, asegúrese de que el aparato esté desconectado del tomacorriente de pared y que la batería esté completamente agotada.

Tome las medidas de seguridad necesarias para manipular herramientas al abrir el aparato y al desecar la batería recargable.

Cuando manipule baterías, asegúrese de tener las manos secas y de que el producto y las baterías también lo estén.

Para evitar que se provoque un cortocircuito accidental luego de haber sacado las pilas, evite que los terminales de las pilas hagan contacto con objetos metálicos (p. ej., monedas, hebillas para el cabello, anillos). No envuelva pilas en papel de aluminio. Encinte los terminales de las pilas, o bien colóquelas en una bolsa de plástico antes de desecharlas.

- Revisá si hay tornillos en la carcasa del aparato. En caso de que hubiera, quítalos.
- Sacá cualquier tornillo, panel o parte adicional del aparato hasta que veas la placa de circuito impreso con la batería recargable.
- Quitá la batería recargable.



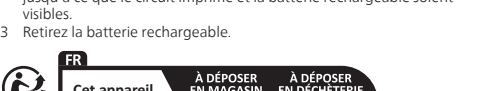
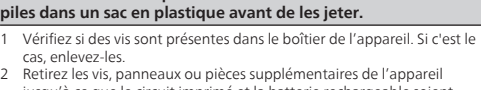
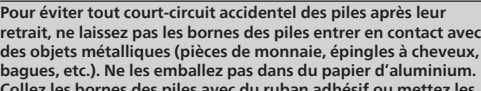
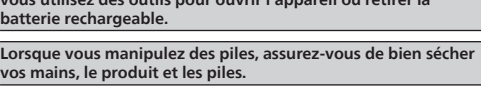
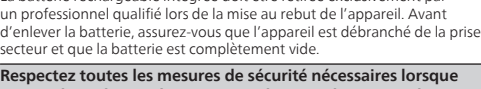
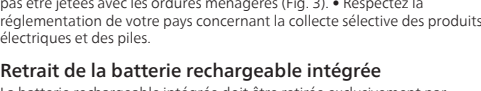
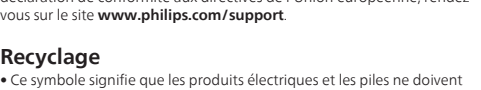
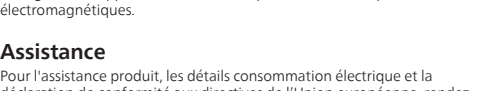
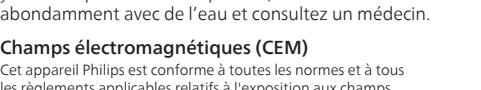
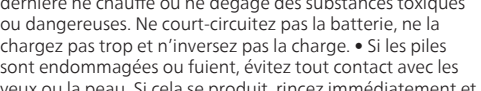
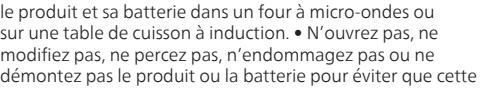
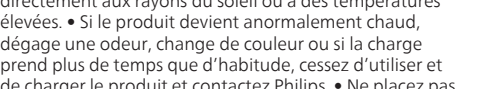
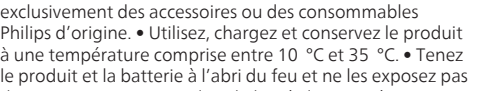
N'utilisez le produit que pour l'usage domestique prévu. Lisez attentivement ces informations importantes (Fig. 1) avant d'utiliser le produit, les batteries ainsi que les accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves. Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits.

Avertissement

• Pour charger le produit, n'utilisez qu'un bloc d'alimentation certifié sécurisé très basse tension (SELV) avec une puissance de sortie de 5 V, ≥ 1 A. Vous pouvez vous procurer un bloc d'alimentation adéquat (Philips HQ87, par exemple) sur le site www.philips.com/support. Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie internationale). L'utilisation d'un bloc d'alimentation non certifié peut provoquer des accidents ou des blessures graves.
• Conservez le produit, le câble USB et le bloc d'alimentation USB au sec (Fig. 2).
• Les sabots et les blocs tondeuse peuvent être rincés à l'eau du robinet s'ils sont détachés de l'appareil.
• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
• Ne modifiez pas le bloc d'alimentation.
• N'utilisez pas le bloc d'alimentation dans ou à proximité de prises murales qui contiennent un assainisseur d'air électrique, afin d'éviter que le bloc d'alimentation ne subisse des dommages irréversibles.
• N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Remplacez les pièces endommagées par des pièces Philips neuves.
• Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être utilisé par une seule personne.
• N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs pour nettoyer l'appareil.
• Utilisez exclusivement des accessoires ou des consommables Philips d'origine.
• Utilisez, chargez et conservez le produit à une température comprise entre 10 °C et 35 °C.
• Tenez le produit et la batterie à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées.
• Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips.
• Ne placez pas le produit et sa batterie dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.
• N'ouvrez pas, ne modifiez pas, ne percez pas, n'endommagez pas ou ne démontez pas le produit ou la batterie pour éviter que cette dernière ne chauffe ou ne dégage des substances toxiques ou dangereuses. Ne court-circuitiez pas la batterie, ne la chargez pas trop et n'inversez pas la charge.
• Si les piles sont endommagées ou fuites, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.



Informações importantes de segurança
Use o produto apenas para o fim doméstico a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações importantes (fig. 1) antes de usar o produto e suas baterias e acessórios e guarde-as para referência futura. O uso indevido pode causar riscos ou lesões graves. Os acessórios fornecidos podem variar para produtos diferentes.

Aviso

• Para carregar o produto, use apenas uma unidade de alimentação de baixa tensão adicional segura (SELV) com classificação de saída de 5 V, ≥ 1 A. Uma unidade de alimentação adequada (por exemplo, a Philips HQ87) está disponível em www.philips.com/support. Se você precisar de suporte para encontrar a unidade de alimentação USB correta, entre em contato com a Central de Atendimento ao Cliente da Philips (veja o folheto de garantia internacional para obter detalhes de contato). Use uma unidade de alimentação não certificada pode causar danos ou ferimentos graves.
• Mantenha o produto, o cabo USB e a fonte de alimentação USB secos (fig. 2).
• Os dentes e as unidades de corte podem ser lavados em água corrente se forem removidos do aparelho.
• Este aparelho pode ser utilizado por crianças de oito anos ou mais e por pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou com pouca experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e estejam cientes dos riscos envolvidos. Não deixe o aparelho ao alcance de crianças. Crianças não devem realizar a limpeza ou a manutenção sem a supervisão de um adulto.
• Não modifique a fonte de alimentação.
• Não use a fonte de alimentação em tomadas que contenham um purificador de ar elétrico, nem perto delas, para evitar danos irreparáveis à fonte de alimentação.
• Não utilize o aparelho se estiver danificado. Substitua as peças danificadas por peças novas da Philips.
• Por questões de higiene, somente uma pessoa deve usar o aparelho.
• Nunca use ar comprimido, palhas de aço, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos para limpar o aparelho.
• Use apenas acessórios ou consumíveis Philips originais.
• Carregue, use e armazene o produto a uma temperatura entre 10 °C e 35 °C.
• Mantenha o produto e as baterias longe do fogo e não os exponha à luz solar direta ou a altas temperaturas.
• Se o produto ficar quente ou emitir um cheiro de maneiras anormais, mudar de cor ou se a carga demorar mais do que o normal, pare de usar e carregue o produto e entre em contato com a Philips.
• Não coloque produtos e suas baterias em fornos de micro-ondas ou em fogões de indução.
• Não abra, modifique, perfure, danifique ou desmonte o produto ou a bateria para evitar que as baterias aqueçam ou libereem substâncias tóxicas ou perigosas. Não provoque curto-circuito, sobrecarregue ou inverta as baterias.
• Se as baterias estiverem danificadas ou vazando, evite o contato com a pele ou os olhos. Se acontecer, lave bem com água imediatamente e procure um médico.

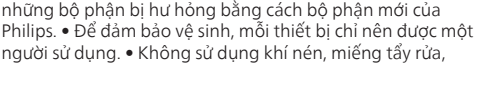
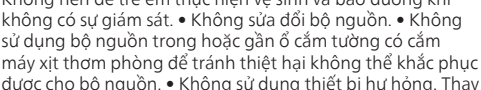
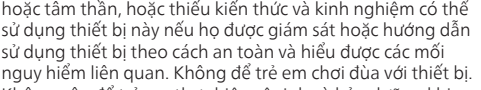
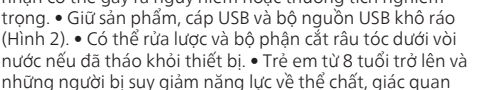
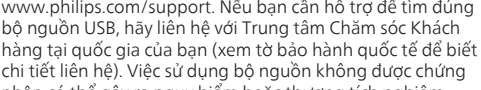
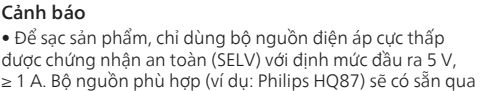
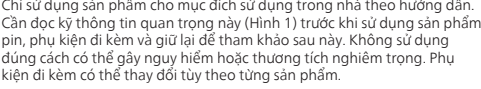
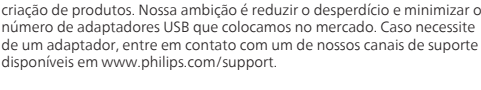
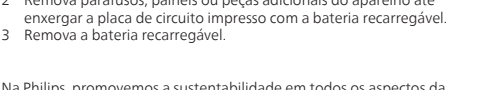
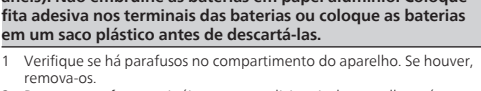
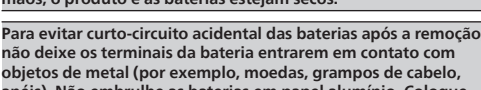
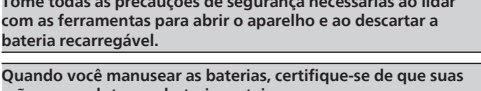
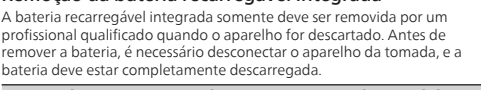
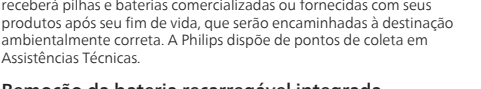
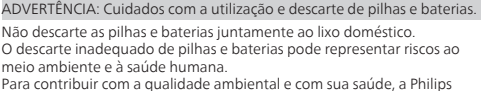
Campos eletromagnéticos

Este aparelho Philips está em conformidade com todos os padrões e regulamentos aplicáveis relacionados à exposição a campos eletromagnéticos.

Supporte

Para suporte de todos os produtos, acesse **www.philips.com/support**.

Reciclagem



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Philips, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Cenoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Cenoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Cenoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://cenoteka.rs/p/philips-trimer-hc573515/>